





/ KK Үшінші қорғаныс класындағы құрылғы қауіпсіз кернеу көзінен қуатталуы керек! / KY үшін қоргоу класында чыгарылган түзөк коопсуз чынарлуу кубатталууга тийиш! / TG Acsobe, ki jamcun asdobi daracani 3-omni muxofizatsi tarxarshi yuandast, tazminotni barqro az manbasi tabaxatni bextar talab mekunadi! / TK 3-nji synp gorag emdast, hazminotni islenip dijazatni enjam, yugbarly napryazheniye qesmesinden elektrik upjunligini talap edyari! / UZ 3-darajali himoya sinfiga ega shakdda ishlab chiqarilgan jihaz xavfsiz kuchlanish manbasidan quvvat olishni talab qiladi!



PL Wyrob nie jest odporny na dzialanie wody lub innych plynow. Stosowac tylko w miejscach suchych.

EN The product is not resistant to water or other liquids. Use only in dry places.

DE Das Produkt ist nicht beständig gegen Wasser oder andere Flüssigkeiten. Nur an trockenen Orten verwenden.

RU Изделие неустойчиво к воздействию воды или других жидкостей. Использовать только в сухих местах.

CS Vyroben nem odolný vůči působení vody a jiných tekutin. Používejte pouze na suchých místech. SK Vyroben nie je odolný voči pôsobeniu vody a iných kvapalín. Používajte iba na suchých miestach.

HU A termék nem áll ellen víz és egyéb folyadékok hatáinak. Kizárólag száraz helyen használja.

FR Proizvod nije otporan na vodu ili druge tekućine. Koristite samo u suhim mestima.

HR Le produit n'est pas résistant à l'eau ou à d'autres liquides. Utiliser uniquement dans des endroits secs.

ES El producto es no resistente al agua o a otros líquidos. Use solo en lugares secos.

IT Il prodotto non è resistente all'acqua e agli altri liquidi. Utilizzare solo in ambienti asciutti.

RO Produsul nu este rezistent la actiunea apei sau a altor lichide. Se va utiliza numai in locuri uscate.

LT Produkatas nėra atsparus vandeniui ar kitiems skystiams. Naudokite tik sausose vietose.

LV Izstrādājums nav izturīgs pret ūdens un citu šķidrumu iedarību. Lietojiet tik tīkai sausās vietās.

ET Toode ei ole vastupidav vee või muude vedelike toimel. Kasutada ainult kuivades kohtades.

PT O produto não é resistente à água ou a outros líquidos. Utilizar apenas em áreas secas.

VE Вырoб не ўстойлив да ўздзеяння вoдoй або иншых вадкасцi. Ужываць толькi ў сухiх месцax.

UK Продукт не стійкий до впливу води або інших рідин. Використовуйте тільки в сухих місцях.

BG Продуктът не е устойчив на въздействието на вода и други течности. Да се използва само на сухи места.

SL Izdelek ni odporen na vodo in druge tekočine. Uporabljati samo v suhih prostorih.

BS Proizvod nije otporan na vodu ili druge tekućine. Koristite samo u suvim mestima.

SR Proizvod nije otporan na delovanje vode ili drugih tečnosti. Sme se koristiti samo na suvim mestima.

MK Proizvodet ne se sprотивstava на вода или други течности. Употребувајте само на сувим местима.

„MO Produsul nu este rezistent la actiunea apei sau a altor lichide. Se va utiliza numai in locuri uscate.

AM Ապրարըը դիմադրուկն է՝ ջրի կամ այլ հեղուկների նկատմամբ: Օգտագործե՛ք միայն չոր վայրերում:

AZ Məhsul suya və ya digər mayelara qarşı davamlı deyil. Yalnız quru yerlərdə istifadə edin.

KA ზრუნველობით არ არის მდგრადი სხვა სითხეების მიმართ მიღვევ. გამოიყენეთ მხოლოდ მშრალ ადგილებში.

KK Бул бұйым суға немесе басқа сұйықтықтарға төзімді емес. Тек құрғақ жерлерде қолданыңыз.

KY Өнүм сууга же башка суюктуктарга туруктуу эмес. Курак жерлерде гана колдонулуш керек.

TG Махсулоти мазкур зидди об ё дигар мөөкьо нест. Танхро дар ҷойҳои хушк истифода баред.

TK Önüm suva ya-da beyleki suvuyuklara cüdamlı dādır. Dihe quru yerlerde ulanay.

UZ Mahsulot suv yoki boshqa suyuqliklarga chidamli emas. Faqat quru joylarda foydalaning.



PL Przy montażu należy porównać barwy światła taśmy LED, które mają być zamontowane w jednym ciągu lub miejscy montażowym. Montaż dokonany bez wcześniejszego porównania barwy światła i mocy taśmy LED, dokonany jest wyłącznie na ryzyko klienta i nie może być przyczyną zgłoszenia późniejszych reklamacji (S.3).

• Ciąć tylko w wyznaczonych miejscach (S.3).

• Taśmę montować na podłożu dobrze odprowadzającym ciepło np. profilu GLAX GTV (S.4).

• Taśma LED podklejona jest dwustronnie taśmą samoprzylepną, która pozwala na trwały montaż pod warunkiem oczyszczenia i odtłuszczenia podłoża. Po przyklejeniu taśmy do podłoża, należy zapewnić czas potrzebny na związanie kleju – klej jest kilka godzin, nie może być narazony na odrywanie (np. pod ciężarem własnym taśmy LED) (S.4).

• Odklejanie się taśmy od podłoża nie stanowi wady produktu nie jest podstawą do złożenia reklamacji (S.4).

• Należy unikać zginania taśm LED pod ostrym kątem, gdyż może skutkować to uszkodzeniem taśmy (S.4).

• Do zasilania taśmy trzeba użyć specjalnego zasilacza LED GTV o napięciu wyjściowym 12 V DC/24 V DC, który gwarantuje poprawne działanie towaru. Zasilacz dobrać tak, aby jego moc była wyższa od mocy zasilanej taśmy. Zasilacz umieścić w miejscu umożliwiającym rozpraszanie ciepła oraz dostęp w celach serwisowych (S.5).

• Należy pamiętać o prawidłowej biegunowości podłączenia przewodów między zasilaczem a taśmą (S.5).

• Schemat podłączenia szeregowego (do 5 m taśmy LED) (S.6).

• Schemat podłączenia równoległego (S.7).

• Nie zaleca się zasilac odinków dłuższych niż 5 m w połączeniu szeregowym. Złączenie odinków dłuższych niż 5 m z jednego transformatora może być realizowane tylko w połączeniu równoległym (S.7).

• W celu łączenia taśm zaleca się stosowanie złączek - dostępne w ofercie GTV.

• W przypadku konieczności lutowania należy unikać przegrzania padów lutowniczych.

## EN

• Before assembly, compare the light colours of the individual LED strips to be installed in a series or at one assembly point. The assembly of strips whose colour lights and power consumption have not been compared are bought solely at the customer's risk, and cannot serve as the basis for future claims (S.3).

• Cut only in the marked places (S.3).

• Fix the LED strip onto a base with good heat dissipation, e.g. on a GLAX GTV profile (S.4).

• The LED strip is fixed by means of a double-sided adhesive-tape, which permits permanent

installation, provided that the base has been cleaned and degreased. After the strip has been attached to the base, allow some time for the adhesive to cure. In this time, the bonded surfaces must not be subjected to tearing (e.g. under the own weight of the LED strip), (S.4).

• The strip tearing off is not a product defect, and is not a basis for a complaint (S.4).

• You should avoid bending LED strips at sharp angles as this can result in strip damage (S.4).

• To power the strip, use a special LED GTV power supply with 12V DC output in parallel, which will guarantee the correct operation of the product. The power supply should be selected so that its power output is higher than the power supplied to the strip. The power supply should be located in a place with heat dissipation, which is accessible for servicing (S.5).

• Please check the correct polarity of the connections between the power supply and the strip (S.5).

• Serial-connection diagram (up to 5 m LED strip) (S.6).

• Parallel-connection diagram (S.7).

• For connections in series, strip sections longer than 5 m are not recommended. Sections longer than 5 m can be powered by a single transformer only when connected in parallel (S.7).

• We recommend that you use special connectors for interconnecting strips, which are available from GTV.

• If soldering is necessary, avoid overheating the pads.

## DE

• Vergleichen Sie vor der Installation die Lichtfarben der in einer Lichtlinie oder einem Einbauturm zu installierenden LED-Streifen. Die Installation ohne vorherigen Vergleich von Lichtfarbe und Leistung der LED-Bänder erfolgt nur auf ausschließliche Gefahr des Kunden und stellt keinen Grund für spätere Reklamationen dar (S.3).

• Knip allein op de gemerkte plaatsen (S.4).

• Montieren Sie das LED-Band auf einem Untergrund mit guter Wärmeableitung, z.B. GLAX GTV-Profil (S.4).

• Das LED-Band ist mit doppelseitigem Selbstklebeband verklebt, das eine feste Verlegung ermöglicht, sofern der Untergrund gereinigt und entfettet wird. Nach dem Aufkleben des Bandes auf den Untergrund ist es notwendig, die Zeit für die Bindung des Klebstoffes sicherzustellen - der Klebstoff darf nicht für mehrere Stunden lang Kräften ausgesetzt sein, die ein Abreißen (z.B. unter dem Eigengewicht des LED-Bandes) verursachen könnten (S.4).

• Das Ablösen des Klebebandes vom Untergrund stellt keinen Produktmangel dar und ist nicht Grundlage für eine Reklamation (S.4).

• Vermeiden Sie es, LED-Streifen in einem spitzen Winkel zu biegen, da dies zu einer Beschädigung des Streifens führen kann (S.4).

• Um das Band mit Strom zu versorgen, benötigen Sie ein spezielles GTV-LED-Netzteil mit einer Ausgangsspannung von 12 V DC/24 V DC, das den einwandfreien Betrieb der Ware gewährleistet. Wählen Sie das Netzteil so, dass seine Leistung höher ist als die des LED-Bandes. Stellen Sie das Netzteil an einem Ort auf, an dem Wärmeabfuhr und Zugang für Servicezwecke möglich sind (S.5).

• Achten Sie darauf, dass die Kabel zwischen dem Netzteil und dem LED-Band richtig gepolt sind (S.5).

• Anschlussplan für eine serielle Verbindung (bis zu 5 m LED-Streifen) (S.6).

• Schaltplan für eine parallele Verbindung (S.7).

• Es wird nicht empfohlen, Streifen von mehr als 5 m in Reihenschaltung durchzuführen. Das Verbinden von Abschnitten, die länger als 5 m sind an einem Transformator kann nur in Parallelschaltung realisiert werden (S.7).

• Um die Bänder zu verbinden, wird empfohlen, Verbinders zu verwenden, die im GTV-Angebot enthalten sind.

• Wenn Lötten erforderlich ist, sollte eine Überhitzung der Löt pads vermieden werden.

## RU

• Перед установкой сравните светлые цвета света светодиодных лент, которые должны быть установлены в одной последовательности или месте сборки. Установка без предварительного сравнения цветов света и мощности светодиодных лент может быть выполнена только на собственный риск клиента и не может быть в будущем причиной подачи жалоб (S.3).

• Вырезать только в отмеченных местах (S.3).

• Лента должна быть установлена на поверхности, хорошо отводящей тепло, например, профиле GLAX GTV (S.4).

• Светодиодная лента представляет собой склеенную двухстороннюю клейкую ленту, которая позволяет прочно ее установить при условии очистки и обезжиривания поверхности крепления. После приклеивания ленты к основанию необходимо обеспечить время схватывания клеювого шва - клеювого шва в течение нескольких часов нельзя подвергать отрыву (например, под собственным весом светодиодной ленты) (S.4).

• Отрывание ленты от основания не является дефектом продукта и не является основанием для подачи жалоб.

• Избегайте сгибания светодиодных лент под острым углом, так как это может привести к повреждению ленты (S.4).

• Для питания ленты вам необходимо использовать специальный светодиодный блок питания GTV с выходным напряжением 12 В постоянного тока, что гарантирует правильную работу товара. Установите блок питания таким образом, чтобы его мощность превышала мощность питаемой ленты. Блок питания должен быть размещен в месте, позволяющем рассеивать тепло и обеспечивающим доступ в сервисных целях (S.5).

• Проверьте правильность полярности между блоком питания и лентой (S.5).

• Схема последовательного соединения (до 5 м светодиодной ленты) (S.6).

• Схема параллельного соединения (S.7).

• Не рекомендуется делать отрезки ленты длиной более 5 м в последовательном соединении. Отрезки ленты длиной более 5 м от одного трансформатора могут соединяться только параллельно (S.7).

• Для соединения лент рекомендуется использовать муфты - доступные в предложении GTV.

• В случае необходимости пайки следует избегать перегрева паяных колодок.

## CS

• Před instalací porovnejte světlé barvy pásek LED, které mají být namontovány v jedné řadě nebo v místě montáže. Instalace provedená bez předchozího porovnání barvy světla a výkonu pásek LED je provedena pouze na riziko zákazníka a nemůže být příčinou podání následných reklamací (S.3).

• Řez pouze v označených místech (S.3).

• Páska by měla být umístěna na povrchu dobře odvádějícím teplo, např. profilu GLAX GTV (S.4).

• LED páska je lepená oboustrannou lepicí páskou, která umožňuje trvalou instalaci za podmínek očištění a odmaštění podkladu. Po přilepení pásky k podkladu je třeba zajistit čas potřebný k

- svázání lepidla - po dobu několika hodin, nemůže být lepidlo vystaveno odlupování (např. pod vlastní tíhou LED pásy) (S 4).
- Odlepování pásy od podkladu není vadou výrobku, nestanoví základ pro podání stížnosti (S 4).
- Vyhnete se ohýbání LED pásy v ostrém úhlu, protože to může způsobit poškození pásy (S 4).
- K napájení pásy, musíte použít zdroj LED GTV v výstupním napětím 12 V DC/24 V DC, který zaručuje správnou funkci výrobku. Nastavte napájení tak, aby jeho výkon byl vyšší než příkon napájené pásy. Napájecí zdroj by měl být umístěn na místě umožňujícím odvod tepla a přístup pro případ oprav (S 5).
- Nezapomínejte na správnou polárku vodičů mezi napájením a páskou (S 5).
- Schéma sériového spojení (až do 5 m pásek LED) (S 6).
- Schéma paralelního připojení (S 7).
- Nedoporučuje se napájet úseky s délkou větší než 5 m v sériovém připojení. Spojení úseků delších než 5 m z jednoho transformátoru lze provádět pouze v paralelním spojení (S 7).
- Ke spojení pásek doporučujeme použít konektory - dostupné v nabídce GTV.
- V případě pájení by se mělo přejít přehřátí spojů.

## SK

- Před montáží porovnejte barvu sítě různých LED pásov, které chcete namontovat v jedné linii nebo na jednom místě. V případě, ak bola montáž vykonaná bez predchádzajúceho porovnania farby sítě a príkonu LED pásov, riziko za ňu nesie výhradne zákazník a nemôže to byť dôvod neskoršej reklamácie (S 3).
- Rez len v označených miestach (S 3).
- Pás namontujte na podklad, ktorý dobre odvádza teplo napr. na profil GLAX GTV (S 4).
- Na spodnej strane LED pásu je prilepená samolepiaca obrobinná páska, ktorá umožňuje LED pásy pevne a trvale namontovať, pod podmienkou, že podklad je náležite pripravený (bez prachu, špiny, mastnoty). Keď pás prilieka k podkladu, zabezpečte potrebný čas na prilnutie lepidla – lepidlo niekoľko hodín nemôže byť vystavené sile na odlepenie (napr. vplyvom vlastnej hmotnosti LED pásu) (S 4).
- Odlepenie pásu od podkladu nie je chybou výrobku (brakom) a nie je to dôvod na reklamáciu (S 4).
- Vyhýbajte sa ohnaniu LED pásov pod príliš ostrými uhlami, pretože v takom prípade sa pás môže poškodiť (S 4).
- LED pás napájajte špeciálnym el. zdrojom LED GTV s výstupným napätím 12 V/24 V DC, ktorý zaručuje, že výrobok bude fungovať správne. Zvoľte taký el. zdroj, aby jeho výkon bol vyšší ako príkon napájaného LED pásu. El. zdroj umiestnite na dostupnom mieste a s dostatočným odvedom vznikajúceho tepla (S 5).
- Dodržte správnú polarizáciu pripojenia medzi adptérom a LED pásom (S 5).
- Schéma sériového pripojenia (LED pás do 5 m) (S 6).
- Schéma paralelného pripojenia (S 7).
- V prípade sériového pripojenia neodporúčame, aby jednotlivé úseky LED pásu boli dlhšie než 5 m. Úseky LED pásu s dĺžkou nad 5 metrov môžu byť napájané z jedného el. zdroja iba v paralelnom pripojení (S 7).
- Na spájanie LED pásov odporúčame používať spojky GTV.
- V prípade, ak musíte spájať, zabráňte prehriatiu spájkových podložiek (bodov).

## HU

- Rögzítés előtt hasonlítsa össze az egy vonalban vagy helyen rögzítendő LED szalagok színárnyalatát. A színárnyalatok és LED szalagok teljesítményének összehasonlítása néhány rögzítés az ügyfél feltelességére történik és nem képezheti későbbi garanciális igény alapját (S 3).
- Vágni csak a megjelölt helyek (S 3).
- A szalagot jó hővezető tulajdonságú felületre, pl GLAX GTV profilra rögzítse (S 4).
- A LED szalag kétoldalas ragasztószalaggal van ellátva, mely lehetővé teszi a tartós rögzítést, feltéve, hogy a felület tisztas és zsírtalanított. A szalag rögzítését követően várjon a ragasztó teljes megkötéséig - a teljeszigetelt szalag néhány órán keresztül nem szabad el (pl. a LED szalag saját súlya alatt) (S 4).
- A szalag felületről való leválása nem jelent meghibásodást és nem képezi garanciális igény alapját (S 4).
- Kerülje a LED szalag éles szögben való hajlítását, mivel az károsíthatja a szalagot.
- A szalagok tápellátásának használja a 12V DC kimeneti feszültségű LED GTV tápegységet, mely a termék megfelelő működését garantálja. A tápegység teljesítménye legyen nagyobb a szalag teljesítményigényétől. A tápegységet helyezze olyan helyre, amely lehetővé teszi a hővezetést és a későbbi szervizelést (S 5).
- Ügyeljen a tápegység és a szalag közötti vezetékek csatlakozásának megfelelő polaritására (S 5).
- Soros csatlakozás rajza (max. 5 m LED szalag) (S 6).
- Párhuzamos csatlakozás rajza (S 7).
- Nem ajánlott 5 méternél hosszabb, sorba kötött szakaszok működtetni. 5 méternél hosszabb szakaszok működtetése egy transzformátorról kizárólag párhuzamos csatlakozás esetén lehetséges (S 7).
- A szalag egybekötéséhez ajánlott a GTV kínálatában található csatlakozók használni.
- Forrasztás közben ügyeljen arra, hogy a vezetéstől ne melegegjen fel túlzottan.

## HR

- Prije montaže usporodite boje svijetla LED traka koje će se montirati u jednom redosljediu ili mjestu montaže. Instalaciju izvedenu bez prethodne usporodbe boje svijetla i snage LED traka, napravi se samo uz rizik kupca i ne može biti uzrok podnošenja nikakvih naknadnih pritužbi (S 3).
- Izrezati samo u označena mjesta (S 3).
- Traka bi trebala biti montirana na površini koja dobro odvodi toplinu, npr. na GLAX GTV profilu (S 4).
- LED traka je ljepljena dvostrano ljepljivom trakom, koja omogućuje fiksnu montažu pod uvjetom očišćenja i odmašćivanja podloge. Nakon ljepljenja trake na podlogu, potrebno je osigurati vrijeme potrebno za sušenje ljeplja - ljepljo nekoliko sati ne može biti izloženo povučenju (npr. od vlastite težine LED trake) (S 4).
- Odstranjivanje trake od podloge nije niti nikako nedostatak proizvoda niti nije osnova za podnošenje žalbe (S 4).
- Izbjegavajte savijanje LED trake pod ostrim kutom, jer ovo može uzrokovati oštećenje trake (S 4).
- Za napajanje trake potrebno je koristiti posebni punjač LED GTV sa izlaznim naponom od 12 V DC/24 V DC, koji jamči pravilan rad proizvoda. Odoberite punjač tako da je njegova snaga veća od snage isporučene trake. Punjač mora se postaviti na mjesto koje omogućava rasipanje topline i pristup za servisne aktivnosti (S 5).
- Neophodno je pamtiti o pravilnom polaritetu povezivanja žica između punjača i trake

## (S 5).

- Shema serijskog povezivanja (do 5 m LED trake) (S 6).
- Shema paralelnog povezivanja (S 7).
- Nije preporučljivo napajati odsejke duž 5 m u serijskom povezivanju. Spajanje dijelova dužih nego 5 iz jednog transformatora može se ostvarivati samo uz paralelno povezivanje (S 7).
- Za spajanje traka preporučljivo je koristiti konektore - dostupne u ponudi GTV.
- U slučaju neophodnog lemljenja treba izbjegavati pregrijavanje mjesta lemljenja.

## FR

- Avant l'installation, comparez les couleurs des rubans LED à installer sur une ligne ou sur le lieu d'installation. L'installation sans effectuer de comparaison préalable de la couleur de la lumière et de la puissance des rubans LED se fait aux risques et périls du client et ne peut donner lieu à des réclamations ultérieures (S 3).
- Couper uniquement aux endroits indiqués (S 3).
- Fixer le ruban adhésif sur un support ayant une bonne dissipation de la chaleur, par ex. profilé GLAX GTV (S 4).
- Le ruban LED est collé avec du ruban autocollant double face, ce qui permet une installation permanente à condition que le support soit nettoyé et dégraissé. Après avoir collé le ruban adhésif sur le support, il est nécessaire de veiller à ce que la durée nécessaire à l'adhésion de l'adhésif soit respectée - l'adhésif ne doit pas être exposé à un risque de déchirure pendant plusieurs heures (par ex. sous le propre poids du ruban LED) (S 4).
- Le décollement de la bande du support ne constitue pas un défaut du produit et n'est pas un motif de réclamation (S 4).
- Évitez de plier les rubans LED avec des angles aigus, car cela pourrait endommager les rubans (S 4).
- Pour alimenter le ruban, vous devez utiliser une alimentation GTV LED spéciale avec une tension de sortie de 12 V/24 V DC, qui garantit le bon fonctionnement du produit. Sélectionnez l'alimentation électrique de manière à ce que sa puissance soit supérieure à celle du ruban. Placez le bloc d'alimentation dans un endroit où il peut dissiper la chaleur et où l'on peut y accéder à des fins d'entretien (S 5).
- S'assurer que les fils du bloc d'alimentation sont branchés avec la bonne polarité sur le ruban (S 5).
- Schéma de branchement en série (jusqu'à 5 m de bande LED) (S 6).
- Schéma de branchement en parallèle (S 7).
- Il n'est pas recommandé de brancher une alimentation pour des longueurs supérieures à 5 m dans un montage en série. Le raccordement de tronçons de plus de 5 m de long avec seulement un transformateur ne peut être réalisé qu'en parallèle (S 7).
- Pour raccorder des rubans, il est recommandé d'utiliser des connecteurs - disponibles chez GTV.
- S'il est nécessaire de souder, il faut éviter de surchauffer les plots de soudure.

## ES

- Antes de proceder al montaje, compare los colores de la luz de las tiras LED a instalar en una secuencia o en un lugar de montaje. El montaje hecho sin comparación previa del color de la luz y la potencia de las tiras LED se hace solo a riesgo del cliente y no podrá ser causa de reclamación (S 3).
- Cortar sólo en los lugares marcados (S 3).
- Instale la tira en una superficie que evacúe bien el calor, p. ej., perfil GLAX GTV (S 4).
- La tira LED se pega mediante una cinta adhesiva doble que permite realizar un montaje duradero, siempre cuando se limpie y desengrase debidamente la superficie de aplicación. Una vez pegada la tira en la superficie, espere el tiempo necesario para que se una el adhesivo - se necesitan unas horas durante las cuales el adhesivo no puede estar expuesto al desprendimiento (p. ej., bajo el peso propio de la tira LED) (S 4).
- El despreñamiento de la tira de la superficie no es un defecto del producto y no podrá ser causa de reclamación (S 4).
- Evite el doblado de las tiras LED con ángulos agudos, dado que se podrían dañar (S 4).
- Para alimentar la tira, use una fuente de alimentación LED GTV especial de tensión de salida de 12 V DC/24 V DC, que garantizará un funcionamiento correcto del producto. La fuente de alimentación debe seleccionarse de modo que su potencia sea superior a la potencia de la tira alimentada. Coloque la fuente de alimentación en un lugar que permita la disipación de calor y el acceso para el servicio (S 5).
- Tenga en cuenta la adecuada polaridad de conexión de los cables entre la fuente de alimentación LED y la tira (S 5).
- Esquema de conexión en serie (hasta 5 m de la tira LED) (S 6).
- Esquema de conexión paralela (S 7).
- No es recomendable alimentar secciones superiores a 5 m conectadas en serie. La unión de secciones superiores a 5 m desde un transformador podrá realizarse solo en paralelo (S 7).
- Para unir las tiras se recomienda el uso de conectores - están disponibles en la oferta de GTV.
- Si fuera necesario hacer una soldadura blanda, evite el sobrecalentamiento de los puntos de soldadura.

## IT

- Prima del montaggio bisogna paragonare i colori della luce dei nastri a LED da montare in fila, oppure in un unico posto di montaggio. Il montaggio effettuato senza una previa comparazione dei colori della luce, e della potenza dei nastri a LED, viene effettuato esclusivamente a rischio del cliente, e non può costituire causa di successivi reclami (S 3).
- Tagliato solo nei luoghi segnati (S 3).
- Il nastro va montato su una superficie che conduce bene il calore, ad esempio sul profilo GLAX GTV (S 4).
- Al nastro a LED è attaccato un nastro biadesivo, il quale permette di effettuare un montaggio fisso, a condizione che la superficie venga pulita e sgrassata. Dopo l'attaccamento del nastro alla superficie, bisogna aspettare il tempo necessario perché la colla legni. La colla non può essere esposta allo strappo per alcune ore (ad esempio sotto il peso proprio del nastro a LED) (S 4).
- Lo staccamento del nastro dalla superficie non costituisce vizio del prodotto e non è sufficiente per la presentazione di un reclamo (S 4).
- Bisogna evitare di piegare i nastri a LED ad angolo acuto perché può comportare danneggiamento del nastro (S 4).
- Per alimentare il nastro bisogna utilizzare un alimentatore speciale LED GTV, con la tensione di uscita pari a 12 V DC/24 V DC, la quale garantisce un funzionamento corretto della merce. Va scelto un alimentatore con la potenza superiore alla potenza del nastro alimentato. L'alimentatore va localizzato in un posto che garantisca la dissipazione di calore e l'accesso per la manutenzione (S 5).
- Bisogna ricordarsi della polarità corretta del collegamento dei fili tra l'alimentatore e il nastro

- (S5).
- Schema di collegamento in serie (nastro a LED fino a 5 m) (S6).
- Schema del collegamento in parallelo (S7).
- Non si raccomanda di alimentare sezioni superiori a 5 m collegate in serie. Il collegamento di sezioni superiori a 5 m con un unico trasformatore può essere eseguito solo in caso di collegamento in serie (S7).
- Per collegare i nastri si raccomanda di utilizzare i morsetti, disponibili nell'offerta di GTV.
- Nel caso fosse necessario, eseguire la brasatura. Bisogna evitare il surriscaldamento del

## RO

- Inainte de instalare, comparați temperaturile de culoare ale benzilor LED care urmează să fie montate într-o singură secvență sau în locul de montaj. Instalarea efectuată fără o comparație prealabilă a temperaturii de culoare a luminii și a puterii benzilor LED se face numai cu riscul clientului și nu poate fi cauza depunerii unei reclamații ulterioare (S3).
- Se taie numai în locurile marcate (S3).
- Banda trebuie montată pe o suprafață care distribuie bine căldura, de exemplu un profil GLAX GTV (S4).
- Banda LED este lipită pe ambele părți cu o bandă adezivă, care permite un montaj durabil cu condiția de curățare și degresare temeinică a substratului. După lipirea benzii pe substrat, este necesar să se asigure timpul necesar aerării adezivului timp de câteva ore, nu poate fi expus la desprindere (de exemplu, sub greutatea proprie a benzii LED) (S4).
- Dețasa benzii de substrat nu reprezintă un defect al produsului și nu constituie o bază pentru depunerea unei reclamații (S4).
- Evitați îndoirea benzilor LED într-un unghi ascuțit, deoarece aceasta poate duce la deteriorarea benzii (S4).
- Pentru alimentarea benzii trebuie să utilizați o sursă de alimentare LED GTV specială cu o tensiune de ieșire de 12 V DC/24 V DC, care garantează o funcționare corectă a produsului. Selectați sursa de alimentare astfel încât, puterea să fie mai mare decât puterea benzii alimentate. Sursa de alimentare cu energie trebuie plasată într-un loc care să permită dispărerea căldurii și accesul în scopuri de service (S5).
- Nu uitați de polaritatea corectă a cablurilor dintre sursa de alimentare și bandă (S5).
- Schema de conectare în serie (până la 5 m de bandă LED) (S6).
- Schema de conectare paralelă (S7).
- Nu se recomandă alimentarea secțiilor mai mari de 5 m într-o conexiune în serie. Segmentele de conectare mai lungi de 5 m de la un transformator pot fi realizate numai într-o conexiune paralelă (S7).
- Pentru a conecta benzile, se recomandă utilizarea conectorilor - disponibili în oferta GTV.
- În cazul necesității de lipire, trebuie evitate supraîncălzirea plăcuțelor de lipit.

## LT

- Prieš montavimą patikrinkite šviesto spalvas LED juostose, kurios turi būti montuojamos vienoje sekoje ar montavimo vietoje. Montavimas, atliekamas be ankstesnio šviesto diodų juostos šviesto ir energijos spalvų palyginimo, atliekamas tik kliento rizika ir negali būti priežastis, dėl kurios vėliau bus pateikti skundai (S3).
- Sumažinti tik į pažymėtas vietas (S3).
- Juosta reikia montuoti ant gerai šilumą išvedančio paviršiaus, pvz., GLAX GTV profilio (S4).
- LED juosta yra klijuojama dvipuse lipnia juosta, kuri leidžia atlikti montavimą nuvalytame ir nureibaltintame paviršiuje. Šiuoju atveju būtina patikrinti, kad klija būtų džiūti kelias valandas, jie negali būti veikiami išoriniu įėgu (pvz. savo svoriu) (S4).
- Juostos atsilikavimas nuo pagrindo nėra gaminio defektas, nėra pagrindu pateikti skunda (S4).
- Venkite LED juostų sulenkimo aštriu kampu, nes tai gali sugadinti juostą (S4).
- Juostos matinimui būtina panaudoti specialų LED matinimo šaltinį, kurio išvesties įtampa 12 V DC/24 V DC, kas garantuoja tinkamą reikšmę. Pasirinkite matinimo šaltinį taip, kad jo galia būtų didesnė už matinamos juostos galumą. Matinimo blokas turi būti dedamas į vietą, leidžiančią išsklaidyti šilumą ir patekti priežiūros metu (S5).
- Atminkite apie teisingą matinimo šaltinio ir juostos laidų poliskumą (S5).
- Nuoseklus sujungimo schema (iki 5 m LED juostos) (S6).
- Lygiagrečias sujungimo schema (S7).
- Nuoseklame sujungime nerekomenduojama jungti ilgesnių nei 5 m atkarpų. Ilgesnių nei 5 m atkarpų nuo vieno transformatoriaus jungimas gali būti atliktas tik lygiagrečiu sujungimu (S7).
- Norėdami sujungti juostas, rekomenduojama naudoti GTV pasiūlyme esančius jungiamuosius elementus.
- Litavimo metu vengti litavimo kaladėlių persilimo.

## LV

- Pirms lentes piestiprināšanas sadziniet uzstādīt LED lēņu gaismas krāsu vienā posmā vai vienā piestiprināšanas vietā. Piestiprināšana bez iepriekšējas LED lēņu gaismas krāsas un jaudas sadzināšanas ir tikai klientu risks un nevar būt par pamatu reklamācijai (S3).
- Samazināt tikai uz zīmētām vietām (S3).
- Lenti montēt tikai uz virsmas ar labām siltum vadīšanas īpašībām, piemēram, uz profila GLAX GTV (S4).
- LED lente ir piestiprināma ar divpusējo līmēti, kas nodrošina labu noturību, ja pirms tam virsma tiek notīrīta un attaukota. Pēc lentes piestiprināšanas pagaidiet, līdz lentes līme ir nožuvusi – vismaz dažas stundas; nelaižiet lentes atdalinānos no virsmas (piemēram, LED lentes svāra ietekmē) (S4).
- Līmentes atīmēšanās no virsmas nav izstrādājuma defekts un nevar būt par pamatu reklamācijai (S4).
- Nelokiet LED lenti asā lēņķī, jo tādējādi var sabojāt lenti (S4).
- Lentes barošana izmantojot speciālu elektrības padeves adapteru LED GTV ar iezes spriegumu 12 V/24 V DC, kas garantē pareizu izstrādājuma darbību. Adaptera jauda jā pielāgo tā, lai pārsniegtu pieslēgtās lentes jaudu. Elektrības padeves adapteru novietojiet vietā, kur neuzkrās siltums un kur var viegli piekļūt apokos darbu veikšanai (S5).
- Neizmirstiet saglabāt pareizu vadu pieslēguma polaritāti starp adapteru un lenti (S5).
- Virtnes slēguma shēma (LED lente, garums līdz 5 m) (S6).
- Paralēlā slēguma shēma (S7).
- Nav ieteicama elektrības padeve posmiem, ja posma garums virtnes slēgumā pārsniedz 5 m. Par 5 m garūku posmu pieslēgšana pie viena transformatora ir iespējama tikai paralēlā slēgumā (S7).
- Lentes savienošana ieteicams izmantot savienojumus, kas pieejami GTV piedāvājumā.
- Lodēšanas gadījumā izvairieties no lodēšanas punktu pārkarsēšanas.

## ET

- Enne paigaldamist tuleb võrrelda ühes reas või paigalduskohas paigaldatavate LED ribade

- värvi toone. Ilma LED ribade värvi toone ja võimsuse eelneva võrdlemisea paigaldamist saab teostada ainult klienti vastustele ja ei või olla hilisemate kaebuste esitamine põhjusks (S3).
- Lõika ainult tähistatud kohtades (S3).
- Paigaldada riba soovijät äräjuhitlevate aluspinnaile nt profiileile GLAX GTV (S4).
- LED riba on alpoolt kleebitud kahepoolse iskeepuva teibiga, mis võimaldab, aluspinna puhastamisa ja rasvatustamise tingimustel, püsipaigaldust. Teibe riba aluspinna kleepimist tuleb tagada ilmsi tahemenisks vajalik aeg – liimi ei tohi mitte tunni jooksul rebimisele allutada (nt LED riba enese raskuse läbi) (S4).
- Riba aluspinnaalt lähti tulemine ei ole toote viga ega saa olla aluseks kaebustele (S4).
- Välitida LED ribade tarava nurga all painutamist, sest see võib riba kahjustada põhjustada (S4).
- Kasutada riba toitek kauda õiget töötamist tagavast, spetsiaalselt LED GTV toiteplokkil, väljundpingele 12 V DC. Valida toiteplokk nii, et selle võimsus oleks vooluga toidetava riba võimsuselt kõrgem. Paigutada toiteplokk riba vahelistel ühendustele polaarvüst (S5).
- Järjestikühenduse skeem (kuni 5 m riba) (S6).
- Paralleelühenduse skeem (S7).
- Järjestikühenduse ei ole pikemaal lõikusil kui 5 m vooluga toita soovitavast. Ühelt transformatorilt võib 5 m pikkusi lõikusil ühendada ainult paralleelselt (S7).
- Ribade ühendamiseks on soovitatvast kasutada liimitekk – saadavalt GTV pakumises.
- Jootmise vajadust tuleb vältida jootepatjade ülekuumenemist.

## PT

- Antes de fixar a fita, comparar a cor da luz das fitas LED que serão fixadas numa linha ou no lugar de instalação. A instalação realizada sem a prévia comparação da cor e potência das fitas LED, é realizada exclusivamente por responsabilidade do cliente, não podendo constituir base de reclamações posteriores (S3).
- Cortar apenas nos locais marcados (S3).
- Fixar a fita em chão com uma boa dissipação térmica, por ex. no perfil GLAX GTV (S4).
- A fita LED está colada à fita adesiva de dupla face que permite a sua fixação permanente, desde que o chão esteja limpo e desengordurado. Uma vez colada à fita ao chão, devemos garantir que a cola seque, não devendo a fita ser descolada por algumas horas (prestar atenção ao comportamento resultante do peso próprio da fita LED) (S4).
- A descolagem da fita do chão não resulta do defeito do produto, não podendo ser base de qualquer reclamação (S4).
- Evitar dobrar a fita LED num ângulo agudo, podendo tal ação resultar na danificação da fita (S4).
- Para alimentar a fita, deve usar uma fonte de alimentação LED GTV especial com a corrente de saída de 12V DC que garante o funcionamento adequado do produto. Selecionar a fonte de alimentação por forma a ter uma tensão superior à potência da fita alimentada. Colocar a fonte de alimentação num lugar que permita a dissipação térmica e garanta espaço para a assistência técnica (S5).
- Lembre-se de respeitar a polaridade correta de ligação da fonte de alimentação à fita (S5).
- Esquema de ligação em série (até 5 m da fita LED) (S6).
- Esquema de ligação paralela (S7).
- Não se recomenda fornecer a alimentação elétrica aos traços com o comprimento superior a 5 m, ligados em série. A ligação de traços superiores a 5 m com um transformador só pode ser realizada num circuito paralelo (S7).
- Para ligar as fitas, recomenda-se usar as uniões disponíveis na oferta da GTV.
- No caso de necessidade de soldadura, evitar o sobreaquecimento de placas de soldadura.

## BE

- Перед установкой в арта проверяйте колер свята святаодіодних стужак, якая павінны быць усталяванай ў адным шэрагу альбо ва усталяваным месцы. Усталяўка, якая буда праведзена без папярэдняга параўнання колера свята і магнўнасці святаодіодных стужак, вырабляецца выключна за рызыкай для кліента і не можа быць прычынай прад'яўлення далейшых рэкламацый (S3).
- Выразаць толькі ў адзначаных месцах (S3).
- Стужку усталяўваць на целадаводнай аснове, напр. на профілі GLAX GTV (S4).
- Святаодіодная стужка мае двухбаковую самаклеіную стужку, якая дазваляе трываць замацаваць пры ўмове, калі падстава будзе ачышчана і абстлужаная. Пасля прыклеівання стужкі да падставы варта пачакаць, пакуль клей досыць замацаваць – клей на працягу некалькіх гадзін не можна адрываць (напр. пад уласным цяжарам святаодіоднай стужкі) (S4).
- Адклеіванне стужкі ад падставы не з'яўляецца бракам прадукту, а таксама не з'яўляецца падставай для прадстаўлення рэкламацыі (S4).
- Варта пазбягаць згінання святаодіодных стужак пад вострым вуглом, таму што гэта можа пашкодзіць стужку (S4).
- Для сілкавання стужкі варта выракастоўваць спецыяльны сілкавальны LED GTV з выхаднай напругаў 12 V/24 V DC, які гарантуе спраўную працу тавару. Сілкавальны варта падабраць такім чынам, каб яго магнўнасць буда больш магнўнасці сілкавальнай стужкі. Сілкавальны змяшчэў у месцы, у якім магчыма рассяеіванне цяпла і доступу ў сэрвісных мэтах (S5).
- Варта паямаць аб правільнай палірынасці падлучэння праваўот паміж сілкавальнікам і стужкай (S5).
- Схема паслядоўнага падлучэння (да 5 м святаодіоднай стужкі) (S6).
- Схема паралельнага падлучэння (S7).
- Не рэкламуецца сілкаваць адрэзкі больш за 5 м у паслядоўным злучэнні. Злучэнне адрэзкаў больш за 5 м з аднаго трансфарматара можа азначыць з'яўляць ў раўнаважным злучэнні (S7).
- Для злучэння стужак рэкламуецца ўжываць злучальныя муфты – даступныя ў асартымэнце GTV.
- У выпадку неабходнасці паямаць варта пазбягаць пераграву паяльных падкладкак.

## UK

- Перед установкой порівняйте колорі свята святаодіодних стрічок, які повинні бути установлені в одній послідовності або місці з'являти. Установка без попереднього порівняння колорів свята і потужності святаодіодних стрічок може бути виконана тільки на власний ризик клієнта і не може бути в майбутньому причиною подачі скарги (S3).
- Вирізати тільки в зазначених місцях (S3).
- Стрічка повинна бути установлена на поверхні, яка добре відводить тепло, наприклад, профілі GLAX GTV (S4).
- Світаодіодна стрічка – це двостороння клейка стрічка, яка дозволяє міцно її встановити за умови очищення і знежирення поверхні кріплення. Після приклеювання стрічки до основи необхідно забезпечити час схлопвання клейового шва – клейовий шов протягом декількох

• годин не можна піддавати відриву (наприклад, під власною вагою світлодіодної стрічки).

• Відвідування стрічки від поверхні не є дефектом продукту і не є підставою для подання скарги.

• Уникайте згинання світлодіодних стрічок під гострим кутом, оскільки це може привести до пошкодження стрічки.

• Для являння стрічки вам необхідно використовувати спеціальний світлодіодний блок живлення GTV з вихідною напругою 12 В постійного струму, що гарантує правильну роботу товару. Встановіть блок живлення таким чином, щоб його потужність перевищувала потужність стрічки, на яку подається напруга. Блок живлення повинен бути розміщений в місці, що дозволяє розсіювати тепло і забезпечує доступ в сервісних цівках (S5).

• Перевірте правильність полярності між джерелом живлення і стрічкою (S5).

• Схема послідовного з'єднання (до 5 м світлодіодної стрічки) (S6).

• Схема паралельного з'єднання (S7).

• Не рекомендується живити відрізки стрічки довжиною більш 5 м в послідовному з'єднанні. Відрізки стрічки довжиною більш 5 м від одного трансформатора можуть з'єднуватися тільки паралельно (S7).

• Для з'єднання стрічок рекомендується використовувати муфти - доступні в пропозиції GTV.

• У разі необхідності пайки слід уникати перегріву паяних колодок.

## BG

• Перед монтажем треба перевірити колір світла на LED ленті, кою треба буде будувати моніторинги в неперервній лінії или на едно място. Испытание на монтаж без предварительного сравнения на цвета на светлината и мощността на LED лентите, се реализира само на собствената отговорност на клиента и не може да бъде основание за рекламация (S3).

• Изречете само в маркираните места (S3).

• Лентата трябва да се монтира върху основи, които добре отвеждат топлината - например профил GLAX GTV.

• Върху една страна на LED лентата е зелена двустранна самозалепваща се лента, която позволява транс монтаж при условие, че повърхността, върху която ще бъде монтирана, е почиствена и обезмаслена. След залепването на лентата към основата трябва да осигурите време, необходимо за вътдриване на лепилото - в продължение на няколко часа лепило не може да бъде изложено на откъсване/отлепане (напр. от собственото тегло на LED лентата).

• Отлепането на лентата от основата не е дефект на продукта и не представлява основание за рекламация.

• Трябва да избягвате съвването на LED лентата под остър ъгъл, тъй като това може да доведе до увреждане на лентата.

• За захранване на лентата трябва да се използва специално LED GTV захранващо устройство с изходно напрежение 12 В DC/24 В DC, кою гарантира правилно действие на натоварването. Захранващото устройство трябва да бъде така избрано, че мощността му да бъде по-висока от мощността на захранваната лента. Поставете захранващото устройство на място, позволяващо разсейване на светлината и достъп с цел изпълнение на сервизни дейности (S5).

• Не бива да забравяте за правилното положение на полюсите при свързването на кабелите между захранващото устройство и лентата (S5).

• Схема на последователно свързване (до 5 м LED лента) (S6).

• Схема за паралелно свързване (S7).

• Не се препоръчва захранване на отсечки, по-дълги от 5 м при последователно свързване. Свързването на отсечки с дължина по-голяма от 5 м, захранвани от един трансформатор, може да се изпълни само при паралелно свързване (S7).

• За свързване на лентите се препоръчва използване на съединителни елементи - налични в асортимента на GTV.

• При необходимост от запояване трябва да се избягва прегряването на повърхността на печатната плата.

## SL

• Pred montaž je treba primerjati barvo svetlobe LED-trakov, ki jih hočemo namestiti drug poleg drugega oziroma na enem montažnem mestu. Za katero koli tveganje, povezano z montažo brez predhodne primerjave barve svetlobe in moči LED-trakov, odgovarja stranka, takšna montaža pa izključuje možnost prijave reklamacije (S3).

• Cut samo na označenih mestih (S3).

• Trak se sme namestiti na podlago, ki dobro odvaja toploto, npr. profil GLAX GTV.

• LED-trak ima pripreljen sloj dvostranskega samolepljivega traka, ki omogoča obstojno montažo pod pogojem, da je podlaga očiščena in razmaščena. Po prilepljenju traka na podlago je treba zagotoviti čas za vezavo - nekaj ur izogibati se tveganju odtrganja lepila (npr. zaradi teže LED-traka).

• Odlepljanje traka od podlage ni pomanjkljivost produkta in ni podlaga za uveljavljanje garancije.

• Izogibati se je treba uprabičanju LED-trakov pod ostrim kotom, saj to lahko povzroči poškodovanje traka.

• Za napajanje traku je treba uporabiti poseben napajalnik LED GTV z izhodno napetostjo 12 V/24 V DC, ki zagotavlja pravilno delovanje izdelka. Izbrati je treba napajalnik, čigava moč je večja od moči traka. Napajalnik postaviti na mestu, ki omogoča razpršitev toplote in dostop za namene servisiranja (S5).

• Paziti je treba na pravilno polarnost povezave med napajalnikom in trakom (S5).

• Shema zaporednega priključka (do 5 m LED-traku) (S6).

• Shema paralelnega priključka (S7).

• Ni priporočeno zaporedno povezovati odsekov, ki so daljši od 5 m. Odseki, daljši od 5 metrov, lahko se povezujejo paralelno (S7).

• Za povezovanje trakov je priporočeno uporabiti spojke - na voljo v ponudbi GTV.

• Ob potrebi spajkanja se je treba izogibati pregrevanju padov spajkalnika.

## BS

• Prije montaže usporodite boje svetla LED trake koje će se montirati u nizu ili na jednom mjestu. Montaža bez prethodnog usporedbe boje svetla i snage LED traka se vrši na isključivoj odgovornosti kupca i ne može biti razlog za prijavljivanje reklamacije u budućnosti (S3).

• Rez samo u označenih mesta (S3).

• Traku montirajte na podlogu koja dobro odvodi toplotu, npr. na profilu GLAX GTV.

• LED traka ima dvostranu ljepljivu traku koja omogućuje trajno postavljanje pod uvjetom da je podloga očišćena i odmašćena. Nakon što se traka zalijepi za podlogu, osigurajte vrijeme potrebno za vezivanje lijepka - lijepak nekoliko sati ne može biti izložen otkidanju (npr. pod težinom LED trake).

• Odlepljivanje trake od podloge nije mana proizvoda i nije osnov za prijavljivanje reklamacije.

• Izbjegavajte savijanje LED trake pod ostrim uglom jer to može da uzrokuje oštećenje trake.

• Za napajanje trake treba koristiti posebnu napojnu jedinicu LED GTV izlaznog napona od 12 V/24 V DC koja garantira pravilno djelovanje proizvoda. Napojnu jedinicu izaberite tako da njena snaga bude veća od snage trake koju napaja. Napojnu jedinicu stavite na mjesto na kojem će toplota imati prostora da se rasprši i koje je dostupno za popravku (S5).

• Obratite pažnju na pravilni polaritet spoja kablova između napojne jedinice i trake (S5).

• Shema za serijski strujni krug (do 5 m LED trake) (S6).

• Shema za paralelni strujni krug (S7).

• Ne preporučuje se napajanje fragmenta dužih od 5 m u serijskom strujnom krugu. Spajanje fragmenata dužih od 5 m u jednog transformatora je moguće samo u paralelnom strujnom krugu (S7).

• Za spajanje traka preporučuje se korištenje spojnice - dostupne su u ponudi GTV-a.

• Ako je potrebno lemljenje, izbjegavajte pregrijavanje lemlnih mjesta.

## SRP

• Prije montaže uporedite boje svijetla LED traka koje će se montirati u nizu ili na jednom mjestu. Montaža bez prethodnog upoređivanja boje svijetla i snage LED traka se vrši na isključivoj odgovornosti kupca i ne može da bude razlog za prijavljivanje reklamacije u budućnosti (S3).

• Rez samo u označenih mesta (S3).

• Traku montirajte na podlogu koja dobro odvodi toplotu, npr. na profilu GLAX GTV.

• LED traka ima dvostranu ljepljivu traku koja omogućava trajno postavljanje pod uslovom da je podloga očišćena i odmašćena. Nakon što se traka zalijepi za podlogu, obezbijedite vrijeme potrebno za vezivanje lijepka - lijepak nekoliko sati ne može da bude izložen otkidanju (npr. pod težinom LED trake).

• Odlepljivanje trake od podloge nije mana proizvoda i nije osnov za prijavljivanje reklamacije.

• Izbjegavajte savijanje LED trake pod ostrim uglom jer to može da uzrokuje oštećenje trake.

• Za napajanje trake treba koristiti posebnu napojnu jedinicu LED GTV izlaznog napona od 12 V/24 V DC koja garantuje pravilno djelovanje proizvoda. Napojnu jedinicu izaberite tako da njena snaga bude veća od snage trake koju napaja. Napojnu jedinicu stavite na mjesto na kom će toplota imati prostora da se rasprši i koje je dostupno za popravku (S5).

• Obratite pažnju na pravilni polaritet spoja kablova između napojne jedinice i trake (S5).

• Shema za serijsko kolo (do 5 m LED trake) (S6).

• Shema za paralelno kolo (S7).

• Ne preporučuje se napajanje fragmenata dužih od 5 m u serijskom kolu. Spajanje fragmenata dužih od 5 m u jednog transformatora je moguće samo u paralelnom kolu (S7).

• Za spajanje traka preporučuje se korištenje spojnice - dostupne su u ponudi GTV-a.

• Ako je potrebno lemljenje, izbjegavajte pregrijavanje lemlnih mjesta.

## SR

• Prije montaže uporedite boje svetla LED traka koje će se montirati u nizu ili na jednom mestu. Montaža bez prethodnog upoređivanja boje svetla i snage LED traka se vrši na isključivoj odgovornosti kupca i ne može da bude razlog za prijavljivanje reklamacije u budućnosti (S3).

• Isečite samo na označenih mestima (S3).

• Traku montirajte na podlogu koja dobro odvodi toplotu, npr. na profilu GLAX GTV.

• LED traka ima dvostranu ljepljivu traku koja omogućava trajnu montažu pod uslovom da je podloga očišćena i odmašćena. Nakon što se traka zaljepi za podlogu, obezbijedite vreme potrebno za vezivanje lepka - lepak nekoliko sati ne može da bude izložen otkidanju (npr. pod težinom LED trake).

• Odlepljivanje trake od podloge nije mana proizvoda i nije osnov za prijavljivanje reklamacije.

• Izbjegavajte savijanje LED trake pod ostrim uglom jer to može da uzrokuje oštećenje trake.

• Za napajanje trake treba koristiti posebnu napojnu jedinicu LED GTV izlaznog napona od 12 V/24 V DC koja garantuje pravilno funkcionisanje proizvoda. Napojnu jedinicu izaberite tako da njena snaga bude veća od snage trake koju napaja. Napojnu jedinicu stavite na mesto na kom će toplota imati prostora da se rasprši i koje je dostupno za popravku (S5).

• Obratite pažnju na pravilni polaritet spoja kablova između napojne jedinice i trake (S5).

• Shema za serijsko kolo (do 5 m LED trake) (S6).

• Shema za paralelno kolo (S7).

• Ne preporučuje se napajanje fragmenata dužih od 5 m u serijskom kolu. Spajanje fragmenata dužih od 5 m u jednog transformatora je moguće samo u paralelnom kolu (S7).

• Za spajanje traka preporučuje se korištenje spojnice - dostupne su u ponudi GTV-a.

• Ako je potrebno lemljenje, izbjegavajte pregrevanje lemlnih mesta.

## MK

• Pred montažom treba da se sporadno boite na svetelata na LED lenticite, koji treba da bidad montirani vo jedna linija ili na montažnom mestu. Montiranje izvršeno bez prethodno sporედvavanja na boite na svetelato i moita na LED lenticata, vršeno e na rizik na korisnikot i ne e primina za pododnašna reklamacija (S3).

• Namalio samo vo označeni mesta (S3).

• Lenticata da se montira na osnova koja dobro prenecsuva toplu na npr. so profil GLAX GTV.

• LED lenticata podzalapena e so dvostrana samolepljiva lenticata, koja ovozmožava trajno montiranje pod uslova osnovata da e isčistena i da ne e mrsna. Po zalapenju na lenticata do osnovata treba da se obezbedi vreme za sušenje na lenticata - nekolu časa lepakot ne sme da se odlepuva (na npr. sopstvenata težina na lenticata).

• Odlepuvanje na lenticata do osnovata ne pretstavuva mana i ne e osnova za reklamacija na proizvodot.

• Treba da se odbeđnuvau vitkama na LED lenticata pod ostar agol, bidejki istoto može da ja ošetili lenticata.

• Za napajevanje na lenticata treba da se koristi specijalan LED GTV napojnivo so vlezna moik12 V DC/24 V DC, koj garantira pravilno funkcioniranje na tovarot. Moita na odbranit napojnivo treba da bide voviska od moita na napojnivanata lenticata. Napojnivočito da se namesti za da može da se osigura zasucenjuvane na toplu, kako i pristap na servisni uslugi (S5).

• Treba da za pameti za pravilnoot tek na povzranite vrski pomogu napojnivočito i lenticata (S5).

• Šema za redno priključivanje (do 5 m LED lenticata) (S6).

• Šema za paralelno priključivanje (S7).

• Ne se preporučava napajevanje na delovni pododli od 5 m vo redno povzruvanje. Povzruvanje na delovni pododli od 5 m od eden tranšfer, može da bidad realizirani samo vo parpnelno priključivanje (S7).

• Za povzruvanje na lenticite se preporučava koristeenje na sklopici - dostapni vo GTV ponudata.

• Vo slučaj na lemeenje treba da se odbeđnuva pregrevanje na elementite za lemeenje.



- Уzunдугу 5 м-ден ашкан тасманы ыргатуу байланышта кубаттоо сунушталбайт. Бир трансформатордон 5 м узундуктагы тасманын бөлүктөрү параллелдүү түрдө гана туташтырыла алат (5.7).
- Тасмаларды туташтыруу үчүн муфтааларды колдонуу сунушталат - GTV сунушунда жетиликтүү.
- Эгерде ширетүү талап кылынса, ширетүүчү майлардын ашыкча ысык кетүүсүнө жол бербөө керек.

## ГТ

- Кабыз асаскылар, ранжир рашанын тасмакчы инфиродин LED-ро, ки насб карда мешаванд, мукоиса күнөд.
- дар кичи көрө д ар ки нүктян насбкүйн. Мафүмүй тасмакче, ки ранжир чароку ва истемюли кувань барканд мукоиса карда нащудааст, танчо бо хатари муштарй харида мешавад. Бөад ас часнида мукоиса тасма ба пөйтхо, тамиз ва ас равган тоса карда шуда бошад. Бөад ас часнида мукоиса тасма ба пөйтхо, тамиз ва ас равган тоса карда шуда бошад. Дар ки вакт, сатхон пайвастшуда набөяд ба дарронда шаванд (масалан, зери вази худ ас тасман LED) (5.4).
- Кандими тасма нүкси махсуст нест ва барон шимокт асш шуда наметавонанд (5.4).
- Шую болд ас чам кардани тасмакчы LED дар кунчорй тез худдорй номөд, зери ин метавонанд боиси вайрон шудани тасма гардад (5.4).
- Барон баркдор кардани тасма, ас тазыминотй барки махсус LED ро шинддари баромадн домини 12V, истифода баред, ки кори дурусти махсусторо кафолат меидихад. Тазымини барк бонд интибок карда шавад, то ки кувань ин назар ба кувань ба тасма додалууда зиёд бошад. Тазымини барк бонд дар чой гармй пащшаванда чойгир шавад ва дарон хидматрасонй дасграс бошад (5.4).
- Лүтфан күтбүдөмдн дурусти пайвасткочй байни кувань барк ва тасмаро бисанчөд тасма (5).
- Диаграмманы пайвасты силсидай (то 5 м тасман LED) (5.6).
- Диаграмманы пайвасты параллель (5.7).
- Барон пайвастани пайдаргай, кичимочи тасмакчы ас 5 м дарозтар тавсия дода намешаванд. Кичимочи дарозтар ас 5 метрро метавон аз ки трансформатор танчо дар сурати ҳамзамон пайваст кардан барк лүзаронд (5.7).
- Мо тавсия меидими, ки барои тасмакчы ба ҳам пайваст кардани пайвасткунчоркы махсус дасграс, истифода баред аз GTV.
- Агар кафшер кардан лозим бошад, аз ҳад зиёд гарм шудани мавзехоро пешгирй күнөд.

## ТК

- Gurnamazdan ozyn, gurnalig айратун LED zolaklaryny ýagtylyk reňkleriniň yzygiderli ýa-da bir nokada gurnalmazdanyň deňesidirni. Reflek çyralary we energiýa sarp edijli deňesdirilmезden, dihe mügerdimni töwekgelçiligi bilen satyn аlynsа, geljekki talaplar үçin esas bolup bilmez (5.3).
- Dihe bellenen ýerlerden kesini (5.3).
- LED zolakny gowy ýylylyk ýaýrawy bolan öste berkidiňi, meselem GLAX GTV profiline (5.4).
- LED zolagy, iki tarapy ýelmesji lenta bilen berkidilen, ýeňilkeçe esassyň asasa saklanmagy we ýagdan arassa bolmagy bilen hemişelik gurnama ýardam berýär. Zolak esassyna berkidilenden soň, ýelimli bejerilmegi öňün biraz wagt berňi. Bu wagtyň dowamynda, ýelmesdirilen üstler ýyrtymaly dälidir (meselem, LED lentanyň ož агnаmy sebäpli), (5.4).
- Zolagyň ýyrtymaly öňümiň kemçiligi däl we şakartyň üçin esas däl (5.4).
- LED zolaklaryny ýiti burçlarda egmekden gаrа ýыkаlymy, sebäbi bu zolaklyň zаýalanmagyna sebäp bolup bilер (5.4).
- Zolagy güýçlendirme үçin 12V DC çыkыş naprýazheniýesi bilen ýörite LED GTV elektrik üpünçilgini ulаны, bu öňümiň dogry işlegimеni kepillendirer. Elektrik üpünçiligi kuwwatlylygy zolaga berilýän güýçden has yokary bolan ýaly saýlanmalydyr. Elektrik üpünçiligi fizmat үçin еtelerli bolan ýylylyk ýаýrawы yеrde yеrlesdirilmelidir (5.5).
- Zolak bilen elektrik üpünçiliginin аrsyndaky birikdirmelerin dogry polýarýakdаdygyny barlaň (5.5).
- Yzygider birikdirij diagrammasy (5 metre çenli LED zolak) (5.6).
- Parallel birikdirij diagramması (5.7).
- Yzygider birikme үçin 5 m-den uzyn zolakly bölümler maslahat berilmeýär. 5 m-den uzyn bolan bölökler dihe parallel birikdirilende transformator bilen işledijy bilner (5.7).
- Elyetleri zolakly birikdirme үçin ýörite birikdirijileri ulanýadýlyp maslahat berýäris GTV-den.
- Eger lehimlemek zerur bolsa, ýassыklary аsа gыzdыrmаň.

## UZ

- Yig'ishdan oldin, bir nechta yoki bitta yig'ish nuqtasiga o'rnatiladigan alohida LED tasmalarining yoritish ranglarini solishtiring. Yoritish ranglari va quvvat iste'moli solishtirilgan tasmalar alohida xarid qilindi, bunda mijozlar xavf-xatarni o'z bo'yiga oladi hamda bu kalajakdagi da'volar uchun asos bo'la olmaydi (5.3).
- Faqat belgilangan joylarda kesilsin (5.3).
- LED tasmasini isiklik yaxshi tarqalganlari asosa mahkamlangan, masalan, GLAX GTV profiliga (5.4).
- LED tasmalari ikki tomonlari yopishqoq lenta yordamida o'rnatiladi, bu esa, asos tozalangan va yog'ardan holi bo'lsa, doimiy qotirish imkonini beradi. Tasma asosga qotirilgandan keyin yelim qotirish uchun hiroz vaqt berish. Bu vaqtda yopishqorligini yuzalar yitkilmas bilmevchi lozim (masalan, LED tasmasining o'z og'irligi ostida), (5.4).
- Tasmaning yitirilishi mahsulotdagi nuqson hisoblanmaydi va shikoyat uchun asos bo'lmaydi (5.4).
- LED tasmalarini o'tkir burchak ostida buklamang, chunki bu tasmaning shikastlanishiga olib kelishi mumkin (5.4).
- Tasmalni quvvatlanirish uchun 12V doimiy kuchlanishiga ega maxsus LED qavat shuvad manbaidan foydalaning, bu mahsulotning to'g'ri ishlatilishi kafolatlaydi. Quvvat GTV bitta quvvat tanlanishi kerakki, uning quvvati tasmaga berilgan quvvatdan yuqori bo'lishi lozim. Quvvat manbai xizmat ko'rsatish uchun qulay bo'lgan isiklik tarqatilgan yerda joylashgan bo'lishi lozim (5.5).
- Ilitmos, quvvat manbai va tasma o'rnatidagi ulanishni usullari to'g'ri ekanini tekshiring (5.5).
- Ketma-ket ulanish diagrammasi (5m gacha LED tasmalar uchun) (5.6).
- Parallel ulanish diagrammasi (5.7).
- Ketma-ket ulanishlar uchun uzunligi 5 m dan ortiq bo'lgan tasmalar tavsiya etilmaydi. 5m dan uzunroq tasmalar faqat parallel ulanganda (5.7) bitta transformatorдан quvvatlanishi mumkin. Tasmalarni o'zaro ulash uchun bit GTV taklif edigan maxsus konnektorlardan foydalanishni tavsiya etamiz.

• Agar payvandlash talab etilsa, prokladkalarining hadidan tashqari qizib ketshidan saqlangn."



PL Nie stosować w miejscach gdzie są używane środki chemiczne (sól, kwas, zasady, chlor, amoniak, detergenty, rozpuszczalniki, nawozy, itp.)  
EN Do not use in areas where chemicals (salt, acids, bases, chlorine, ammonia, detergents, solvents, fertilisers, etc.) are used.

DE Nicht an Orten verwenden, an denen Chemikalien eingesetzt werden (Salz, Säuren, Laugen, Chlor, Ammoniak, Reinigungsmittel, Lösungsmittel, Düngemittel usw.)  
RU Не использовать в местах, где используются химические вещества (соли, кислоты, щелочи, хлор, аммиак, моющие средства, растворители, удобрения и т. д.)  
CS Nepoužívejte na miestach, kde sa používajú chemikálie (sól, kyseliny, louhy, chlor, amoniak, detergenty, rozpúšťadlá, hnojivá apod.)  
SK Nepoužívať na miestach, kde sa používajú chemikálie (soľ, kyseliny, lúhy, chlór, amoniak, detergenty, rozpúšťadlá, hnojivá a pod.)  
HU Nem alkalmazható vegyszerek (só, savak, lúgok, klór, ammónia, tisztítószeres, oldószeres, műtrágyák stb.) környezetében  
„JR Zabranjena uporaba na mestima na kojima se koriste kemijske tvari (sol, kiseline, lužine, klor, amoniak, deterđentij, otapala, gnojiva itd.)  
FR NE pas installer dans des zones où sont utilisés les agents chimiques (sel, acides, alcalis, chlore, ammoniaque, détergents, solvants, engrais, etc.)  
ES No lo utilize en espacios donde se utilicen productos quimicos (sal, ácidos, bases, cloro, amoniaco, detergentes, disolventes, fertilizantes, etc.)  
IT Non utilizzare in zone in cui si usano prodotti chimici (sali, acidi, basi, cloro, ammoniaca, detergenti, solventi, concimi, etc.)  
RO NU utilizați în locurile în care sunt utilizate substanțe chimice (sare, acizi, baze, clor, amoniac, detergenți, solvenți, îngrășăminte, etc.)  
LT Nenaudoiti vietose, kur naudojamos cheminės priemonės (druska, rūgštys, šarmai, chloras, amoniakas, valikviečiai, tirpikaliai, trąšos, ir pan.)  
LV Nelietot vietās, kur tiek izmantotas ķīmiskās vielas (sāļš, skābes, sārmis, hlors, amonjaks, mazgāšanas līdzekļi, šķīdinātāji, mēslošanas līdzekļi utt.)  
ET Mitte kasutada kohtades, kus kasutatakse kemikaale (sooli, happeid, leeliseid, kloori, ammoniaaki, puhastusvahendeid, lahusteid, väetiseid jms)  
PT Não aplicar em locais onde são usados produtos químicos (sal, ácidos, bases, líxivis, amoníaco, detergentes, dissolventes, fertilizantes, etc.)  
BE HE gebruiken in plaatsen, waar gebruik wordt gemaakt van chemische stoffen (zout, zuren, alkalische stoffen, chloor, ammoniak, dergereuten, oplosmiddelen, meststoffen, etc.)  
UK HE використовувати в місцях, де застосовуються хімічні речовини (солі, кислоти, луги, хлор, аміак, миючі засоби, розчинники, добрива тощо).  
BG HE използват в среда, в която се използват химикали (соли, киселини, основи, хлорин, амониак, препарати за миење, разтвори, химични торфове и др.)  
SL NE uporabljati na mestih, kjer se uporabljajo kemikalije (sol, kisline, alkalije, klor, amoniak, detergents, topila, gnojila itd.)  
BS Zabranjeno korištenje na mjestima izloženim djelovanju hemijskih supstanci (so, kiseline, lužine, hlor, amoniak, deterđenti, rastvarači, đubriva itd.)  
SRP Zabranjeno je korištenje na mjestima izloženim djelovanju hemijskih sredstava (so, kiseline, lužine, hlor, amoniak, deterđenti, rastvarači, đubriva itd.)  
RU NE sme da se koristi na mestima na kojima je izložen delovanju hemikalija (sol, kiseline, lužine, hlor, amoniak, deterđenti, rastvarači, đubriva itd.)  
MK Da ne se koristi na mesta, kada se uo koristi hemikalije (sol, kiseline, bazi, hlor, amoniak, deterđenti, razredzuvanja, gubrina i st.)  
MO NU utilizați în locurile în care sunt utilizate substanțe chimice (sare, acizi, baze, clor, amoniac, detergenți, solvenți, îngrășăminte, etc.)  
AM UH oqoqlarqoqlar qayli qayliqorin, ruqorin oqoqlarqoqlar qayli qayliqorin qayliqorin (solt, kiselinler, bazilar, hlor, amoniak, deterjantlar, eritiriciler, gubrina va s.)  
AZ Kimiyavi maddalardan (tuz, turşular, oksidlər, hlor, ammoniyak, yuyucu vasitələr, həlledic mahlullar, gubralar və s.) olduđu yerlərdə maddələrdən istifadə etməyin.  
KA არ გამოიყენო ისეთ ადგილებშიც, სადა გამოიყენება ქიმიკატები (მაგალით, მავებნი, ტუბები (პლენფერებები), ქლორი, აზოტი, სარეცხი საშუალებები, გამსწვლლები, სასუბები და ა.შ.).  
KK Химиялык заттар (туздар, кышкылар, ситилер, хлор, аммиак, жуғыш заттар, ериткіштер, тыңайтқыштар және т.б.) қолданылатын жерлерде қолданбаңыз.  
KY Химиялык заттар (туздар, кислоталар, шакарлар, хлор, аммиак, жуучу каражаттар, эриткичтер, жер семирткичтер ж.б.) колдонулган жерлерде пайдаланууга болбойт.  
TG Dar çoiçiri semistifanşudani mavodi kimiyevi (namak, kislotado, asosdo, xlor, ammiak, moddaxoh şuşuşuyi, xalkunanda, nuruho va gairi) istifidoda narisder.  
TK Hikimi maddalari (duz, kislotalar, esaslar, hlor, ammiak, yuvuşy şarşeder, erginler, dökünler we ş.m.) ulanylyş yerlerinde ulanmat.  
UZ Kimiyavi maddalardan (tuz, kislotalar, asoslar, hlor, ammiak, yuvush vositalari, erituvchilar, o'g'itlar va boshqalar) foydalaniladigan joylarda qo'llanang.



PL Symbol wskazuje na selektywną zbiorczą łącząc sprzęt elektryczny i elektroniczne, co oznacza, że nie wolno go wyrzucać łącznie z innymi odpadami. Produkt tak oznakowane mogą być szkodliwe dla zdrowia ludzi i środowiska, dlatego wymagają specjalnej formy przetwarzania, w szczególności recyklingu, odzysku lub unieszkodliwienia. Właścicę postępowanie ze zużyтым sprzętem elektrycznym i elektronicznym przyczynia się do uniknięcia szkodliwych dla zdrowia ludzi i środowiska naturalnego konsekwencji, wynikających z obecności składników niebezpiecznych: substancji, mieszanin, części składowych oraz niewłaściwego składowania i przetwarzania takiego sprzętu. Obowiązkiem użytkownika jest przekazanie zużytego sprzętu do wyznaczonego punktu zbiórki w celu recyklingu odpadów powstających ze sprzętu elektrycznego i elektronicznego. W celu uzyskania informacji na temat miejsca i sposobu bezpiecznego dla środowiska pozbycia się zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego użytkownik powinien skontaktować się z odpowiednim organem władz lokalnych, z punktem zbiórki odpadów lub z punktem sprzedaży, w którym kupił sprzęt. Więcej informacji na temat systemu zbierania zużytego sprzętu oraz roli, jaką gospodarstwo domowe spełnia w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku, w tym recyklingu, zużytego sprzętu znajduje się na stronie www.gtv.com.pl

EN The symbol indicates separate collection for waste electrical and electronic equipment, which means that it must not be disposed of together with household waste. Products marked in this way may be harmful to human health and the environment, and therefore they require a special form of processing, in particular recycling, recovery or disposal. Proper treatment of waste electrical and electronic equipment contributes to avoid effects harmful to human health and the natural environment, as a result of the presence of hazardous components: substances, mixtures, components



que não deve ser descartado junto com outros resíduos. Os produtos rotulados desta forma podem ser prejudiciais à saúde humana e ao meio ambiente e, portanto, requerem uma forma especial de processamento, em especial reciclagem, recuperação ou neutralização. O manuseio adequado de equipamentos elétricos e eletrônicos usados ajuda a evitar consequências prejudiciais à saúde humana e ao meio ambiente, decorrentes da presença de componentes perigosos: substâncias, misturas, componentes e armazenamento e processamento inadequados desses equipamentos. O utilizador é obrigado a entregar o equipamento inutilizado a um ponto de recolha designado para a reciclagem de resíduos gerados a partir de equipamentos elétricos e eletrônicos. Para obter informações sobre onde e como descartar equipamentos elétricos e eletrônicos usados de maneira ambientalmente segura, o usuário deve entrar em contato com a autoridade governamental local apropriada, o ponto de coleta de lixo ou o ponto de venda onde o equipamento foi adquirido. Mais informações sobre o sistema de recolha de resíduos de equipamentos e o papel que o agregado familiar desempenha na contribuição para a reutilização e valorização, incluindo a reciclagem, de resíduos de equipamentos estão disponíveis em [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)

**BE** Simbol pažnane varčevanje zbiranje odpadnega elektrarnega in elektronskega odpadnega, što znači, da se sme odlagati skupaj z drugimi odpadki. Okoli označeni izdelki so lahko škodljivi za zdravje ljudi in okolje, zato zahtevajo posebno obliko predelave, zlasti recikliranje, predelavo ali nevtralizacijo. S pravilnim ravnanjem z rabljeno elektrarnimi in elektronskimi odpadki se izognejo posledicam, škodljivim za zdravje ljudi in naravno okolje, ki so posledica prisotnosti nevarnih sestavin: snovi, zmesi, komponent ter nepravilnega skladiščenja in obdelave te opreme. Uporabnik je dolžan odpadno opremo oddati na ta za predvideno krajše mesto za recikliranje odpadkov, ki nastanejo iz elektrarne in elektronske opreme. Za informacije o tem, kje in kako odstraniti rabljeno elektrarno in elektronsko opremo na okoljski bezbeden način, naj se uporabnik obrne na ustrezni lokalni organ, na zbirno mesto odpadkov ali na prodajno mesto, kjer je bila oprema kupljena. Več informacij o sistemu zbiranja odpadne opreme in vlogi, ki jo ima gospodinjstvo pri prispevanju k ponovni uporabi in predelavi, vključno z recikliranjem, odpadke opreme je na voljo na [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)

**UK** Simbol vyznaku na vyberivoyi stroy vyinorodnogo elektrarnogo ta elektronnogo obladaniya, što oznachya, sho lyoto ne mozhna utulyuytaty razom z inshimi vykhodami. Produkty, markirovaniyami takim chinom, mozhut bytyi shkodlivymi dlya zdorov'ya lyudiyi ta navosichivnogo sredovishchiya tomu potrebuyut soblyubivoyi formy obrabki, zozhena, pererobki, vidnovleniya abo neytralizatsiyi. Pravilnye povedeniya z vykoristanim elektrarnymi ta elektronnim obladaniyami dozvolayt uniknutyi shkodliviyi dlya zdorov'ya lyudinyi ta navosichivnogo prirodnogo sredovishchiya naslediviy, sho vyinokayt vnyaslyad navyistoty v nyomu nebezpechnykh komponentakh: rezhimov, smyshey, komponentov, a takzhe nepravil'nogo zbiraniya ta obrabki takogo obladaniya. Korystuyas' zozhoyazyanyi zdaniya vykoristanye obladaniya ta spetsialno vyvedeniyi punkt zboru dlya pererobki vykhodu elektrarnogo ta elektronnogo obladaniya. Dlya otrmaniya informatsiyi pro te, dze i yak utulyuytaty vykoristanye elektrarnye ta elektronne obladaniya ekologichno bezpechnim sposobom, korystuvan povinen zvernutysya do vidnovnogo organu mistshevo samovydravnyaya, do punktu zboru vykhodu abo tochni prodazhu, dze bylo pryblyno obladaniya. Blysh detal'nyaya informatsiya pro sistemu zboru vidpovrachenno obladaniya ta rolta domogospodstva v stryaniyay povtoromu vykoristannu ta vidnovlenno, vkluchayochi pererobku, vidpovrachenno obladaniya dostupna na sayti [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)

**BG** Символът показва селективно събиране на използвано електриско и електронно оборудване, което означава, че не трябва да се изхвърля заедно с други отпадъци. Продуктите, етикетираны по този начин, могат да бъдат вредни за човешкото здраве и околната среда и следователно изискват специална форма на обработка, по-специално рециклиране, оползотворяване или неутрализация. Правилното борене с използването електриско и електронно оборудване помага да се избегнат последици, вредни за човешкото здраве и природната среда, произтичащи от наличие на опасни компоненти: вещества, смеси, компоненти и неправилно съхранение и обработка на таквото оборудване. Потребителят е длъжен да предаде отпадъчното оборудване на определен събирателен пункт за рециклиране на отпадъци, генерираны от електриско и електронно оборудване. За информация къде и как да изхвърлите използването електриско и електронно оборудване по безопасен за околната среда начин, потребителят трябва да се свърже със съответните местни власти, пункта за събиране на отпадъци или точката за продажба, където е закупено оборудването. Понече информация за системата за събиране на отпадъчното оборудване и ролята, която домакинството играе в принос за повторна употреба и оползотворяване, включително рециклиране, на отпадъчното оборудване, мога да намерите на [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)

**SI** Simbol označuje selektivno zbiranje rabljene elektrarne in elektronske opreme, kar pomeni, da je ne smete odlagati skupaj z drugimi odpadki. Okoli označeni izdelki so lahko škodljivi za zdravje ljudi in okolje, zato zahtevajo posebno obliko predelave, zlasti recikliranje, predelavo ali nevtralizacijo. S pravilnim ravnanjem z rabljeno elektrarno in elektronsko opremo se izognejo posledicam, škodljivim za zdravje ljudi in naravno okolje, ki so posledica prisotnosti nevarnih sestavin: snovi, zmesi, komponent ter nepravilnega skladiščenja in obdelave te opreme. Uporabnik je dolžan odpadno opremo oddati na ta za predvideno krajše mesto za recikliranje odpadkov, ki nastanejo iz elektrarne in elektronske opreme. Za informacije o tem, kje in kako odstraniti rabljeno elektrarno in elektronsko opremo na okoljski bezbeden način, naj se uporabnik obrne na ustrezni lokalni organ, na zbirno mesto odpadkov ali na prodajno mesto, kjer je bila oprema kupljena. Več informacij o sistemu zbiranja odpadne opreme in vlogi, ki jo ima gospodinjstvo pri prispevanju k ponovni uporabi in predelavi, vključno z recikliranjem, odpadke opreme je na voljo na [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)

**BS** Simbol označuje selektivno sakupljanje korišćene elektrarne i elektronske opreme, što znači da se ne sme odlagati zajedno sa drugim otpadom. Okoli označeni proizvodi mogu biti štetni po zdravlje ljudi i okoliš, te stoga zahtevaju poseban oblik obrade, a posebno recikliranje, obradu ili nevtralizaciju. Pravilno rukovanje korišćenom elektrarnim i elektronskom opremom pomaže da se izbegnu posledice štetne po zdravlje ljudi i prirodno okolinu, koje su posledica prisutva opasnih komponenti: supstanci, smesa, komponenti i nepravilnog skladištenja i obrade takve opreme. Korisnik je dužan otpadnu opremu predati na određeno sabirno mjesto za recikliranje otpada nastalog od elektrarne i elektronske opreme. Za informacije o tome gdje i kako odložiti korišćenu elektrarnu i elektroničku opremu na ekološki bezbedan način, korisnik treba da kontaktira nadležni organ lokalne samouprave, mjesto za prikupljanje otpada ili prodajno mjesto na kojem je oprema kupljena. Više informacija o sistemu prikupljanja otpadne opreme i ulozu koji domaćinstvo ima u doprinosu ponovnoj upotrebi i oporavku, uključujući recikliranje, otpadne opreme dostupno je na [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)

**SR** Simbol označava selektivno sakupljanje korišćene električne i elektronske opreme, što znači da se ne sme odlagati zajedno sa drugim otpadom. Okoli označeni proizvodi mogu biti štetni po zdravlje ljudi i životnu sredinu, te stoga zahtevaju poseban oblik obrade, posebno recikliranje, obnavljanje ili nevtralizaciju. Pravilno rukovanje korišćenom elektrarnom i elektronskom opremom pomaže da se izbegnu posledice štetne po zdravlje ljudi i prirodnu sredinu, koje proizilaze iz prisustva opasnih komponenti: supstanci, smesa, komponenti i

неправилно складованье и обработка таквоe опрeмы. Корисник је дужан да отпадну опрему преда на одређено сабирно место за рециклирање отпада насталог од електричне и електронске опрeме. За информације о томе где и како да одложи коришћену електричну и електронску опрему на еколошки безбедан начин, корисник треба да се обрати надлежном органу локалне самоуправе, месту за прикупљање отпада или продајном месту где је опрема купљена. Више информација о систем за прикупљања отпадне опреме и улози коју домаћинство има у доприносу поновној употреби и опоравку, укључујући рециклирање, отпадне опреме доступно је на [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)

**МК** Символ означава селективно собирање на искористаната електрична и електронна опрема, што значи дека не сме да се отстранува заедно со друг отпад. Производите означени на овој начин може да бидат штетни за здравјето на луѓето и животната средина, и зато бараат посебен облик на обработка, особено рециклирање, обновување или неутрализирање. Правилното ракување со искористаната електрична и електронна опрема помага да се избегнат последиците штетни за човешкото здравје и природната средина, кои произлегуваат од присуството на опасни компоненти: супстанции, мешавини, компоненти и неправилно складирање и обработка на таквата опрема. Корисникот е должен да ја предаде отпадната опрема на одредено соборно место за рециклирање на отпадот создаден од електрична и електронска опрема. За информации за тоа каде и како да се фриба искористаната електрична и електронска опрема на еколошки безбеден начин, корисникот треба да се обрати до соодветниот орган на локалната самоуправа, пункт за собирање отпад или продажно место каде што е купена опремата. Повеќе информации за системот за собирање отпадна опрема и улогата што ја игра домаќинството во придонесувањето за повторна употреба и обновување, вклучително и рециклирање, на отпадната опрема се достапни на [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)

**MO** Simbolul indică colectarea selectivă a echipamentelor electrice și electronice uzate, ceea ce înseamnă că nu trebuie aruncate împreună cu alte deșeurі. Produsele etichetate în acest fel pot fi dăunătoare sănătății umane și mediului și, prin urmare, necesită o formă specială de prelucrare, în special reciclare, recuperare sau neutralizare. Manipularea corectă a echipamentelor electrice și electronice uzate ajută la evitarea consecințelor dăunătoare sănătății umane și mediului natural, rezultate din prezența componentelor periculoase: substanțe, amestecuri, componente și deșeurі reziduale. Pentru informații despre unde și cum să arunceți echipamente electrice și electronice uzate într-un punct sigur pentru mediu, utilizatorul trebuie să contacteze autoritatea guvernamentală locală responsabilă pentru colectarea a deșeurilor sau punctul de vânzare de unde a fost achiziționat echipamentul. Mai multe informații despre sistemul de colectare a deșeurilor echipamentelor și rolul pe care gospodăria îl joacă în contribuția la reutilizarea și recuperare, inclusiv reciclare, a echipamentelor reziduale sunt disponibile la [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)

**AM** Ռոպրոդսկոյէ ցոյց է տալիս օգտագործուած էլէկտրոնային և էլէկտրոնային սարքավորումներէ վերադարձուած, ինչը նշանակում է, որ րկն կարող է ինքնակէպ սպառիչներէ հետ սպառիչ: Այս վերջ պիտակարգութիւնով արդէն կարծես են վնասակար ինչև մարդր, առողջոցան և շրջակա վերապիկի համար: Ինքնահարս պահուածքը են նշակման հատուկ են, մասնակարգային վերաշարժումը, վերականգնում կամ վնասագործումը: Օգտագործուած էլէկտրոնային և էլէկտրոնային սարքավորումներէ ճիշդ կարծու օգնում է խոստովել մարդր, առողջոցան և ճակատա վերապիկի համար վնասակար Ինքնահարսներէր, որոնք առաջանում են վնասակար ըարկորիչներէ յարկերէ, հատուկութիւններէ, ըարկորիչներէ և են սարքավորումներէր պարտաւոր պահպանման և նշանման Ինքնահարսէր: Օգտագործողը պարտավոր է քաղիտիլի սարքավորումը հանձնել նշանակած հալարման կէտ էլէկտրոնային և էլէկտրոնային սարքավորումներէ ստացաւած քաղիտիւններ վերաշարժման համար: Օգտագործուած էլէկտրոնային և էլէկտրոնային սարքավորումներէ վերլոգիտային սակարակը նրանքակով ինքնակէպ մասին տեղեկոգրումներէ համար օգտագործողը պիտք է դիլի համարապահպանման տեղան ինքնահարսակարման մարմնին, քաղիտիւններ հալարման կէտի կամ վնասման կէտին, որտեղ նմք է բնորվ վերականգնումը: Թաղիտիւններ սարքավորումներ հալարման համարակարմ և տարյին տեսակարման դրէի մասին լրացուցի տեղեկոգրումներ քաղիտիւններ հալարման կէտի վրայաօգործման և վերականգնման, ներառյալ վերականգնման, սպջկուցույան գործնա հասանելի են [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) կայքում:

**AZ** Simbol istifadə edilmiş elektrikli və elektron avadanlıqların seçmə qaydada yığılmasını göstərir, yəni digər tullantılara birlikdə atılmamalıdır. Bu şəkildə etiketlənmiş məhsulların insan sağlığına və ya atar mühitə zərər verə bilər və buna görə də xüsusilə xətərli, xüsusilə təkrar emal, bərpa və ya zərərsizləşdirilmə təlab olmur. İstifadə olunmuş elektrik və elektron avadanlıqların düzgün işləmək təhlükəli komponentləri: maddələri, qarışıqları, komponentləri və ya bərpa avadanlıqların düzgün saxlanması və emalı nəticəsində insan sağlığına və təbii mühitə zərərli nəticələrə qarşısını almağa kömək edir. İstifadəçilərin istifadə edilmiş elektrik və elektron avadanlıqlarından tullantıları təkrar emalı üçün tamamilə edilməsi toplama məntəqəsinə və ya bərpa məntəqəsinə göndərilməlidir. İstifadə edilmiş elektrik və elektron avadanlıqların istifadəsi üçün məntəqəni, istifadə edilmiş elektrik və elektron avadanlıqların seçilməsinə şəkildə hərəkət etmək lazımdır. İstifadə edilmiş elektrik və elektron avadanlıqların seçilməsinə şəkildə hərəkət etmək lazımdır. İstifadə edilmiş elektrik və elektron avadanlıqların seçilməsinə şəkildə hərəkət etmək lazımdır. İstifadə edilmiş elektrik və elektron avadanlıqların seçilməsinə şəkildə hərəkət etmək lazımdır. İstifadə edilmiş elektrik və elektron avadanlıqların seçilməsinə şəkildə hərəkət etmək lazımdır.

**KA** სიმბოლო მიუთითებს გამყვანებულ ელექტრონიკა და ელექტრონიკული ადვრტივობის მუშრეტილი მუშრეტივობაზე, რაც ნიშნავს, რომ ის არ უნდა ეთიქსორებულეს სხვა ნარჩრეტივობაზე ერთად. ამ გზით უბეჭრეტივობული პროდუქტები შეიძლება საზიარო იყოს ადამიანის კანცირბორეტივობის და გარემოსთვის და, შესაბამისად, სკიორეტივობა გაცემუშავების სჯედიკულურ ფორმას, კერძოდ, გადამუშავებას, ადვრტის და ნეტიკორეტივობას. გამყვანებულ ელექტრონიკა და ელექტრონიკული ადვრტივობის სათანადო დამუშავება ხელს უწყობს ადამიანის კანცირბორეტივობის და მუშრეტივობის საზიარო მუშრეტივობის თავადნ ადვრტის, რომელზეც გამყვანულა საბინო კომპონენტების არსებობით: ნეტივორეტივობა, ნარეტივობა, კომპონენტების და ასეიტი ადვრტივობის არასაბანად მუშავება და დამუშავება. მომზადებულ ელექტრონიკა, გადვადეს ნარჩრეტი ადვრტივობის გამიორეტივობა მუშრეტივობაზე უნდა ელექტრონიკა და ელექტრონიკული მორეტივობისა და ნარჩრეტივობაზე ნარჩრეტივობაზე ნარჩრეტივობის გადამუშავების. ინფორმაციისთვის, თუ სადა და როგორ უნდა გადამუშავდეს გამყვანებულ ელექტრონიკა და ელექტრონიკული მორეტივობის კულტივორეტივ უპაზრეტივობის გზით, მომზადებულმა უნდა მიმართოს შესაბამის ადვრტივობის ხელისუფლებას, ნარჩრეტივობის მუშრეტივობაზე უნდა ამ გაყვანის უნდა, სადაც ადვრტივობის შეიძინა. დამატებითი ინფორმაცია ნარჩრეტივობის ადვრტივობის მუშრეტივობის სისტემისა და იმ როლის შესახებ, რომელსაც მომზადებულმა ანერტებს ნარჩრეტი ადვრტივობის ხელსაღვა გამყვანებას და ადვრტის, მათ შორის გადამუშავებაში, ხელშეისწავნობის ვებგვერდზე [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)

**KK** Tańba pãjdalananyh elektrikli jãne elektronnymi jãbadyty tańdan jynadynd blyndredy, jãni oni byca kãldyntyjãrãn berye tãrgatya bolmajdy. Oszajshyã tańbalnãnyan emnyder adan dedaulyshyãna jãne korshãran ortãna jãny keltirly mummy, sońdykãtan emnyderã erkehe tãryn, atãn aytynkãda kãly emnyderã, kãllyna keltirlydy nemese zãlynsãzãndãndyrãdy kãmet eddy. Pãjdalananyh elektrikli jãne elektronnymi jãbadyty dyrys pãjdalanãny kãlyty komponentterdy; zãttãrdy, kosplãrdy, kãrãmdãc belyterdy boluy jãne mnydy

жабдықты дұрыс сақтамау және өңдеу нәтижесінде адам денсаулығына және табиғи ортаға зиян келтіретін зардаптарды болдырмауға көмектеседі. Пайдаланушы қалдық жабықты электр және электрондық жабықтардан пайда болатын қалдықтарды қайта өңдеу үшін арнайы жинау орнына тасуына міндетті. Пайдаланушы электр және электрондық жабықты экологиялық қауіпсіз жерге қайта және қалай жою керектігі туралы ақпарат алу үшін пайдаланушы тікелей жергілікті мемлекеттік органы, қорықтаныу орнына немесе жабық сатып алынған сауда орнына хабарласуы керек. Қалдық жабықтарды жинау жұмыс жана үй шаруашылығының қалдықтарды қайта пайдалану және қалыбына келтіруге, сондық шінше қайта өңдеуге үнес қосудың ролі туралы қысқаша ақпаратты [www.gtvc.com.pl](http://www.gtvc.com.pl) сайтынан алуға болады.

**KY** Символ қолданушы электр және электрондық жабықтардан таңдау қолтүтуын білдіреді, бұл аны башқа таштандылар менен бирге утилизиретууге болбойт дегенди билдирет. Ушундай жол менен марирленген продуктурлар адманды ден соолугуна жана айлана-чөйрөгө зыян келтирши мүмкүн, ошондуктан кайра иштетүүнүн өзгөчө формасы талап кылат, атам айтканда кайра иштетүү, калыбына келтирүү же нейтрландыруу. Қолданушы электр және электрондық жабықтарды тұра қолдонуу қорунууну компоненттер: заттардын, аралашмалардын, компоненттердин жана мыйнады жабықтарды тұра эмес сатконун жана кайра иштетүүнүн натыйжасында адманды ден соолугуна жана жаратылыш чөйрөсине зыяндуу кесепетерден качуга жардам берет. Қолдонуушы таштанды жабықтарын электр және электрондық жабықтардан пайда болгон қалдықтарды кайра иштетүү үчүн атайын чоғуту пунктуна ташууруа милдеттуу. Қолданушы электр және электрондық жабықтарды экологиялық жақтан коопсуз жол менен кайта және қантти жок кылуу керектиси боюнча маалымат алуу үчүн қолдонуушы тиешелуу жергиликтуу өз алдынча башқаруу органына, таштандыларды чоғутуу жаёга же жабықтар сатылып алынган соңда түйінне кайрылуу керек. Таштанды жабықтарды чоғутуу системасы жана үй қабарларының қалдықтарды кайра қолдонууға жана калыбына келтирүүгө, анын ичинде кайра иштетүүгө салым кошуудағы ролү жөнннде көбүрөөк маалымат [www.gtvc.com.pl](http://www.gtvc.com.pl) сайтында жетиликтуу.

**TG** Рамз чамовяры интнхобудыти тақызоти баркы ва электроннн истифодашудару ишонд мешадк, ки намын ороу дорад, ки он набодж ачюч бо партовори дигар партовфа шудад. Махсусот, ки бо он тараз тамгаларыи шуданди, метавонанд ба саломатни инсон ва мухити эист зараровар бошанд ва аз ин ру шакли махсуси корнади, махсус корнард, баркырсоор эи безарзартарониди талаб мекунанд. Мунособати партоври тақызоти баркы ва электроннн истифодашудару барон нешабр кардани оқибатун зараровар ба саломатни инсон ва мухити табии, ки дар натиқани мақуддыти чузюри катаронк мошадхо, омакстао, чузю ва нингофари ва коркарди мадурусти чунини тақызот ба вучуд месонди, кўмак мекунанд. Истифодабаранда вазифодар аст, ки тақызот партовра ба ин корди тамшинда барон коркарди партовра ба тақызоти баркы ва электроннн тақызотида супорад, барон гирифтани маълумот дар бораи дар кучо ва чи гуна партоврани тақызоти баркы ва электроннн истифодашудад аз чиқати экологий бехатар, истифодабаранда бонд ба макюмоти дахлудори хукумати махалли, нуқтани чамовяры партоври эи нуқтани фурушсе, ки тақызот хариди шудааст, мурочат кунанд. Маълумоти бешар дар бораи системани чамовяры тақызоти партовра ва нақши хавонада дар сахмузори дар истифодаи дубора ва баркарросози, аз чумла коркарди тақызоти партовра дар сайти [www.gtvc.com.pl](http://www.gtvc.com.pl) дастрас аст.

**TK** Nysan, ulanyjący elektryk we elektron eniamlaryny saýlama ýygynydsyny görkezýär, bu bolsa beýleki galynýndyrlar bilen bilellekde zyýlmaly dildigini aňladýar. Bu görnümde bellik edilen öňümler adamyň saýgynywa we dasky gurşawa zyýany bolup biler we sonuň üçin gawdanla işlemegiň, gawdanla işlemegiň, dikeltmegiň ýa-da zyýansyzlandyrmagy aýratyn görnüşini talap edýär. Ulanýlan elektriň we elektron eniamlaryny dogru ulanmak, adamyň saýgynywa we tabiiý gurşawa zyýany netijelerini öňüni almağa kömek edýär, zyýanyň komponentlerini: maddalaryň, galynýndyrlaryň, komponentleriň we şeýle eniamlaryň nädogry saklamak we gawdanla işlemek. Ulanýjy galyný eniamlaryny elektrik we elektron eniamlaryndan emele gelen galynýndyrlary gawdanla işlemek üçin bellenen ýygnamak nokadyna tabysymalydyr. Ulanýlan elektri we elektron eniamlaryny ekologiya taýdan howpsuz ulanmaga niredde we nädp taslamalydygыз барада мағлумат almak üçin ulanyjy degişli yerli dolandyruý edarasyna, galynýndyrlary ýygnamak nokadyna ýa-da eniamlary satyn alyan nokadyna ýüz tutmalydyr. Galyný eniamlaryny ýygnamak ulgamy we galyný eniamlaryny gawdan ulanylmagy we dikeldilmegi, şol sanda galyný eniamlaryny gawdan işlenmegi üçin öý hojalygynyň oýnayan roly barada has girisleýin maglumat [www.gtvc.com.pl](http://www.gtvc.com.pl) sahypanynda ýeteleridir.

**UZ** Belgisi ishlatilgan elektr va elektron jihozarni tanlab yig'ishni bildiradi, ya'ni uni boshqa chiqindilar bilan birga utilitatsiya qilish mumkin emas. Shu tarzda etiketlangan mahsulotlar inson salomatligi va atrof-muhit uchun zararli bo'lishi mumkin va shuning uchun qayta ishlatishning maxsus shaklini, xususan, qayta ishlatish, qayta tiklash yoki zararsizlantirishni talab qiladi. Ishlatilgan elektr va elektron jihozlarga to'g'ri munosabatda bo'lish xavfli tarkibiy qismlar: moddalar, aralashmalar, komponentlar va bunday uskunani noto'g'ri saqlash va qayta ishlatish natijasida inson salomatligi va tabiiy muhitga zarar etkazadigan oqibatlaming oldini olish zarur bo'ladi. Foydalanuvchi elektr va elektron quchmalardan hosil bo'lgan chiqindilarni qayta ishlatish uchun belgilangan yig'ish punktiga chiqindi uskunasi to'pshirishi shart. Foydalanilgan elektr va elektron jihozlarni qayter va gandy qolig' ekologik xavfsiz tarzda utilitatsiya qilish to'g'risida ma'lumot olish uchun foydalanuvchini tegishli mahalliy davlat hokimiyati kerak, chiqindilarni yig'ish punkti yo'q uskunaga sotib olingan savdo nuqtasiga murojaat qilishi kerak. Chiqindilarni yig'ish tizimi va yu'xaligan chiqindilarni qayta ishlatish va qayta tiklash, shu jumladan qayta ishlatishga hissa qo'shishdagi rol haqida batafsil ma'lumotni [www.gtvc.com.pl](http://www.gtvc.com.pl) saytida topishingiz mumkin.

## PL

W celu zapewnienia właściwego użytkowania oraz bezpiecznego funkcjonowania instalacji należy postępować zgodnie z instrukcją obsługi.

- Należy zawsze wyłączać zasilanie przed przystąpieniem do instalacji, konserwacji, czy naprawy urządzenia.
- Instalację może wykonać wyłącznie personel posiadający stosowne uprawnienia.
- Instalacji należy dokonać zgodnie z obowiązującymi przepisami.
- Nie dotykać elementów pod napięciem (w tym diod świecących LED).
- Nie wolnołączyć oprawy z zasilaczem pod napięciem. Najpierw należy połączyć oprawę z zasilaczem, a dopiero później zasilacz z siecią zasilającą.
- Nie wolno instalować urządzenia na podłożu niestabilnym lub podatnym na drgania
- Różne materiały (podłoża) wymagają różnych typów mocowań. Używaj zawsze wkrętów i kołków odpowiednich do danego rodzaju podłoża.
- Należy zawsze mocno dokręcić śruby mocujące urządzenie do powierzchni.
- Nie przekraczać dopuszczalnych temperatur pracy. Jeżeli nie podano inaczej urządzenie jest przystosowane do pracy w warunkach normalnych (temperatura otoczenia +25°C).
- Konserwację/czyszczenie urządzeń do zastosowań wewnętrznych należy wykonywać za pomocą suchej szmatki, bez użycia materiałów ściernych, czy rozpuszczalników. Należy unikać kontaktu cieczy z częściami instalacji.
- Podana moc i strumień świetlny może się różnić +/-5%.
- W przypadku wątpliwości dotyczących instalacji lub użytkowania urządzenia należy skontaktować się z producentem lub punktem sprzedaży.

• Aktualne wersje instrukcji użytkowania wyrobów elektrotechnicznych dostępne są na stronie [distributora.www.gtvc.com.pl](http://distributora.www.gtvc.com.pl)

Odpowiedzialność producenta nie obejmuje wad powstałych w wyniku instalacji urządzenia niezgodnie z instrukcją, naprawy lub modyfikacji przez osoby nieuprawnione, uszkodzeń mechanicznych oraz na skutek przedłużających się czas zasilający. Producent nie ponosi odpowiedzialności za tytułu uszkodzeń i szkód będących rezultatem niewłaściwego (niezgodnego z niniejszą instrukcją) zastosowania urządzenia. Jakkolwiek modyfikacja konstrukcji lub specyfikacji technicznej wyłącza odpowiedzialność producenta. Odpowiedzialność producenta dotyczy działania urządzenia. Zmiany parametrów wynikające z procesów chemicznych lub fizycznych (starzenia, żółknięcie, odbarwienie, matowienie itp.) nie podlegają roszczeniom reklamacyjnym.

Produkt spełnia wymagania wynikające z ustawodawstwa Unii Europejskiej i przepisów implementujących je do prawa krajowego, przepisów Eurozajtyckiej Unii Celnej, Wielkiej Brytanii oraz Ukrainy. Więcej informacji znajduje się na stronie internetowej [www.gtvc.com.pl](http://www.gtvc.com.pl), w deklaracjach zgodności CE, UKCA oraz certyfikatach EAC i UKRSePro.

## EN

Follow the operating manual to make sure that you will operate the system in the correct manner, and that it will work safely

- Always remember to shut down the electric-power supply before installing, maintaining, or repairing the appliance.
- Installation can only be performed by personnel with the appropriate authorisations.
- Installation must be carried out according to the legal regulations in force.
- Do not touch live parts (including LED's when switched on).
- Never connect the fitting with a live feeder cable. First, connect the fitting to the feeder cable, and then connect the feeder cable to the mains.
- Never install the appliance on an unstable base, or one which is susceptible to vibrations.
- Different materials (bases) require different types of fixing. Always use the screws and stud-bolts appropriate for a given type of base.
- Always firmly tighten the bolts which fix the appliance to the base.
- Do not exceed the permitted working temperatures. Unless otherwise specified, this appliance is adapted to working in normal conditions (ambient temperature +25°C).
- Use a dry cloth to maintain clean appliances intended for indoor applications. Do not use any abrasive substances, or solvents. Prevent any contact between the liquid and electrical parts.
- The declared power rating and the value of the luminous flux might differ by +/- 5%.
- Contact the manufacturer or retail outlet if in doubt about installing or using the appliance.
- Up-to-date versions of user manuals on the use of electro-technical equipment are available on the distributor's website: [www.gtvc.com.pl](http://www.gtvc.com.pl).

The manufacturer's liability does not cover defects caused by installation of the device contrary to the instructions, repair or modification by unauthorised persons, mechanical damage and overvoltage from the mains. The manufacturer is not liable for damage or harm resulting from improper (not in accordance with this manual) use of the equipment. Any modification of the design or technical specifications excludes the manufacturer's liability. The manufacturer's liability relates to the performance of the equipment. Parameter changes resulting from chemical or physical processes (ageing, yellowing, discolouring, tarnishing, etc.) are not subject to claims.

The product meets the requirements of the European Union legislation and regulations implementing them into national law, the Eurasian Customs Union, Great Britain and Ukraine regulations. More information is available on the website [www.gtvc.com.pl](http://www.gtvc.com.pl), in CE and UKCA declarations of conformity as well as EAC and UKRSePro certificates.

## DE

Beachten Sie die Bedienungsanleitung, um den ordnungsgemäßen Gebrauch und den sicheren Betrieb der Anlage zu gewährleisten.

- Schalten Sie die Stromversorgung immer aus, bevor Sie das Gerät installieren, warten oder reparieren.
- Die Montage darf nur von Personal mit den entsprechenden Berechtigungen durchgeführt werden.
- Die Montage ist in Übereinstimmung mit geltenden Vorschriften durchzuführen.
- Berühren Sie keine spannungsführenden Teile (einschließlich LEDs).
- Die Leuchte darf nicht an ein unter Spannung stehendes Netzteil angeschlossen werden. Verbinden Sie zuerst die Leuchte mit dem Netzteil und dann das Netzteil mit dem Stromnetz.
- Das Gerät darf nicht auf einem instabilen oder vibrationsresistenten Untergrund installiert werden.
- Unterschiedliche Materialien (Untergründe) erfordern unterschiedliche Arten von Befestigungen. Verwenden Sie immer Schrauben und Dübel, die für den Untergrund geeignet sind.
- Ziehen Sie immer die Schraube fest, mit denen das Gerät an der Oberfläche befestigt wird.
- Überschreiten Sie nicht die zulässigen Betriebstemperaturen. Wenn nicht anders angegeben, ist das Gerät für den Betrieb unter normalen Bedingungen (Umgebungstemperatur +25 ° C) ausgelegt.
- Die Wartung / Reinigung von Geräten für den internen Gebrauch sollte mit einem trockenen Tuch ohne die Verwendung von Scheuermitteln oder Lösungsmitteln durchgeführt werden. Der Kontakt der Flüssigkeiten mit elektrischen Teilen soll vermieden werden.
- Die angegebene Leistung und der Lichtstrom können um +/- 5% variieren.
- Bei Zweifeln hinsichtlich der Montage oder des Anschlusses des Geräts wenden Sie sich bitte an den Hersteller oder an den Verkaufsstell.
- Aktuelle Versionen der Gebrauchsanweisung für elektrotechnische Produkte sind auf der Website des Händlers unter [www.gtvc.com.pl](http://www.gtvc.com.pl) verfügbar.

Die Haftung des Herstellers erstreckt sich nicht auf Mängel, die durch eine nicht vorschriftsmäßige Installation des Geräts entgegen der Anleitung, durch Reparaturen oder Modifikationen durch unbefugte Personen, mechanische Beschädigungen sowie durch Überspannungen aus dem Stromnetz entstehen. Der Hersteller haftet nicht für Schäden und Verluste, die durch unsachgemäße (nicht konforme mit dieser Anleitung) Nutzung des Geräts entstehen. Jegliche Modifikation der Konstruktion oder technischen Spezifikation schließt die Haftung des Herstellers aus. Die Haftung des Herstellers betrifft die Funktionsweise des Geräts. Änderungen der Parameter, die auf chemische oder physikalische Prozesse zurückzuführen sind (Alterung, Vergilbung, Verfärbung, Mattierung usw.), unterliegen keinen Reklamationsansprüchen.

Das Produkt entspricht den Anforderungen der EU-Gesetzgebung und den Verordnungen zu deren Umsetzung im nationalen Recht. Weitere Informationen finden Sie unter [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) und in der Konformitätserklärung

## RU

Чтобы обеспечить надлежащее использование и безопасную эксплуатацию установок, следуйте инструкции по эксплуатации.

- Всегда выключайте питание перед началом установки, обслуживания или ремонта устройства.
- Установка может выполняться только персоналом с соответствующей квалификацией.
- Установка должна производиться в соответствии с действующими правилами.
- Не прикасайтесь к элементам, находящимся под напряжением (в том числе к светящимся светодиодам).
- Светильник нельзя подключать к источнику питания под напряжением. Сначала подключите светильник к источнику питания, а затем источнику питания к сети.
- Не устанавливайте устройство на нестабильном или подверженном вибрациям основании
- На разных материалах (основаниях) требуются различные типы крепежных элементов. Всегда используйте винты и дюбели, подходящие для данного типа основания.
- Всегда крепко затягивайте винты, которые крепят устройство к поверхности.
- Не превышайте допустимые рабочие температуры. Если не указано иное, устройство предназначено для работы в нормальных условиях (температура окружающей среды +25°C).
- Обслуживание/очистка устройств для внутреннего применения должны выполняться сухой тканью без использования абразивов или растворов. Избегайте контакта жидкости с электрическими деталями.
- Данная мощность и световой поток могут изменяться на +/- 5%.
- Если у вас возникли сомнения относительно установки или использования устройства, обратитесь к производителю или в точку продажи.
- Текущие версии инструкций по использованию электротехнических изделий доступны на веб-сайте дистрибьютора по адресу: [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)

Гарантия не распространяется на дефекты, возникшие в результате установки осветительного прибора не в соответствии с инструкцией, его ремонта или модификации неуполномоченными лицами. Гарантия не распространяется на дефекты, возникшие в результате механических повреждений и в результате перепадов напряжения в сети питания. Производитель не несет ответственности за повреждение и ущерб, возникшие в результате ненадлежащего (не в соответствии с инструкцией) использования светильника. Какая-либо модификация конструкции или технической спецификации исключает ответственность производителя. Гарантия распространяется на работу светильника. Изменение параметров, вытекающее из химических и физических процессов (старение, пожелтение, обесцвечивание, потускнение и т. п.), не подлежит гарантийным требованиям.

Срок службы изделия - 30 000 часов;

Гарантия - 2 года;

Продукт соответствует требованиям законодательства Европейского Союза. Изделие соответствует требованиям ТР ТС 004/2011 „О безопасности низковольтного оборудования“, ТР ТС 020/2011 „Электромагнитная совместимость технических средств“, ТР ТС 037/2016 „Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоаппаратуры“. Более подробную информацию можно найти на сайте [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) и в декларациях о соответствии.

Дата производства - указана на упаковке.

Изготовитель: GTV Poland S.A., ul. Przejazdowa 21, 05-800 Pruszków, Polska, Польша.

Филиал изготовителя: City Key International Co Ltd., No19, Chaowai street, Beijing, China, Китай.

Страна изготовления - Китай.

## CS

Pro zajištění správného používání a bezpečného fungování instalace je nutné postupovať podľa návodu k obsluze.

- Než pristúpite k instalácii, udrzte alebo opravte zariadenie, vždy vypnite napájanie.
- Instaláciu môže provádieť pouze personál disponujúci príslušným oprávnením.
- Instaláciu provedte v súlade s platnými predpismi.
- Nedotýkajte sa živých častí (včetně svítících diod LED).
- Nepripojujte svietidlo ke zdroji pod napätím. Najdříve pripojte svietidlo k zdroju a teprve poté zapojte zdroj do napájecí síť.
- Zařízení nenechávejte na nestabilním podkladu nebo na povrchu vystaveném vibracím.
- Různé materiály (podklady) vyžadují různé typy přípevnění. Vždy používejte vrstvu a hmotičku vhodné pro daný druh podkladu.
- Vždy řádně dotáhněte šrouby pro připevnění zařízení k povrchu.
- Nepřekračujte přípustnou pracovní teplotu. Pokud není uvedeno jinak, je zařízení připraveno pro práci v běžných podmínkách (okolní teplota +25 °C).
- Udržbu/čištění zařízení pro použití v interiéru provádějte pomocí suchého hadříku bez použití abrazivních materiálů nebo rozpouštědel. Zabráňte kontaktu elektrických dílů s kapalinou
- Uvedený výkon a světelný tok se mohou lišit +/- 5%.
- V případě pochybností ohledně instalace nebo používání zařízení kontaktujte výrobce nebo prodejce.
- Aktuální verze návodu k použití elektrotechnických výrobků jsou dostupné na stránkách distributora [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)

Odpovědnost výrobce se nevztahuje na vady vzniklé v důsledku instalace zařízení v rozporu s návodem, oprav nebo úprav provedených neoprávněnými osobami, mechanického poškození ani na přepětí pocházející ze sítě. Výrobce nenese odpovědnost za poškození a škody vzniklé v důsledku nesprávného (neodpovídajícího tomuto návodu) použití zařízení. Jakákoliv úprava konstrukce nebo technických specifikací vylučuje odpovědnost výrobce. Odpovědnost výrobce se vztahuje na funkčnost zařízení. Změny parametrů vyplývající z chemických nebo fyzikálních procesů (stárnutí, žloutnutí, změna barvy, zmatnění povrchu atd.) nepodléhají reklamčním

nárokům.

Výrobek splňuje požadavky právních předpisů Evropské unie a předpisů, které je implementují do vnitrostátního práva. Více informací naleznete na [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) a v prohlášení o shodě.

## 18 SK

Na zabezpečenie správneho používania a bezpečného fungovania systému, dodržiavajte pokyny a odporúčania uvedené v používateľskej príručke.

- Vždy pred montážou, vykonávaním údržby či opravy zariadenia odpojte zariadenie od el. napätia.
- Montáž môžu vykonať iba osoby s nležitými kvalifikáciami a oprávneniami.
- Montáž vykonajte podľa platných predpisov a noriem.
- Nedotýkajte sa častí pod napätím (vrátane svietiacich LED diód).
- Svetidlá nepripájajte k adaptéru, ktorý je pripojený k el. napätiu. Najprv pripojte svietidlo k nepripojenému adaptéru a až potom pripojte adaptér k el. napätiu.
- Zariadenie nemonujte na nestabilnom podklade ani na podklade náchylnom na vibrácie.
- Rôzne materiály (podklady) si vyžadujú iné typy upevnenia. Vždy používajte skrutky a rozperné kolíky vhodné pred daný druh podkladu.
- Skrutky, ktorými je zariadenie upevnené k povrchu, vždy silno dotiahnite.
- Nepresahujte prípustnú pracovnú teplotu. Ak nie je uvedené inak, zariadenie je prispôbené na používanie v normálnych podmienkach (teplota prostredia +25 °C).
- Zariadenia určené na používanie v interiéru udržiavajte/čistite pomocou suchej handričky, nepoužívajte drsné materiály či rozpúšťadlá. Zabráňte kontaktu kvapalin s elektrickými prvkami.
- Uvedený výkon a svetelný tok sa môžu líšiť o +/- 5%.
- V prípade, ak máte pochybnosti týkajúce sa montáže alebo používania zariadenia, kontaktujte výrobcu alebo predajcu.
- Aktuálne verzie užívateľských príručiek elektrotechnických výrobkov sú dostupné na webovej stránke distribútora [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl).

Zodpovednosť výrobcu sa nevzťahuje na vady vzniknuté v dôsledku inštalácie zariadenia v rozpore s návodom, oprav alebo úprav vykonaných neoprávnenými osobami, mechanického poškodenia ani na prepätie pochádzajúce zo siete. Výrobca nenese zodpovednosť za poškodenie a škody vzniknuté v dôsledku nesprávneho (neodpovedajúceho tomuto návodu) použitia zariadenia. Akákoľvek úprava konštrukcie alebo technických špecifikácií vylučuje zodpovednosť výrobcu. Zodpovednosť výrobcu sa týka funkčnosti zariadenia. Zmeny parametrov vyplývajúce z chemických alebo fyzikálnych procesov (starnutie, žltnutie, zmena farby, matovanie atď.) nepodliehajú reklamčným nárokom.

Výrobek spĺňa požiadavky právnych predpisov Európskej únie a predpisov, ktoré ich implementujú do vnútroštátneho práva. Viac informácií nájdete na [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) a vo vyhlásení o zhode.

## HU

A berendezés rendeltetéséhez használatá és biztonságos üzemeltetése érdekében kövesse a használati útmutatót.

- Beszerelés, karbantartás vagy javítás előtt mindig kapcsolja le a készüléket a villamos hálózatról.
- A beszerelést kizárólag megfelelő jogosultsággal rendelkező személyzet hajthatja végre.
- A beszerelést a vonatkozó előírásoknak megfelelően kell végrehajtani.
- Ne érintse meg a feszültség alatt lévő elemeket (többek között a LED lámpát).
- A lámpatestet nem szabad feszültség alatt lévő tápegységhez összekötni. A lámpatestet először a tápegységgel kell összekötni, melyet csak ezt követően szabad áramhoz csatlakoztatni.
- A termék nem szabad instabil vagy rezgésre hajlamos felületre szereljen
- Különböző anyagok (felületek) különböző rögzítési módszert igényelnek. Használatnál mindig az adott felületnek megfelelő csavar és tiplőt.
- A készüléket a felülethez rögzítők csavarokhoz mindig erősen meg kell húzni.
- Ne lépje túl a megengedett működési hőmérsékletet. Ha az ellenkezője nem kerül külön feltüntetésre, a termék csak normális körülmények között működhet (+25 °C környezeti hőmérséklet).
- A beltéri rendeltetésű termékek karbantartását/tisztítását száraz ronggyal, súrolószerrel és oldószerek használatá nélkül kell végrehajtani. Az elektromos alkatrészekbe nem kerülhet folyadék.
- A megadott teljesítmény és fényáram +/-5% mértékben elérhető.
- A termék beszereléséhez vagy használatára vonatkozó kérdések esetén keresse a gyártót vagy az értékesítési pontot.
- Az elektromos termék használati útmutatójának aktuális változata a forgalmazó honlapján, a [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) weblapon található.

A gyártó felelőssége nem terjed ki azokra a hibákra, amelyek a készülék telepítési útmutatóval ellentétben telepítéséből, jogosulatlan személy általi javításából vagy módosításából, mechanikai sérülésekből, illetve az elektromos hálózattól származó túlfeszültségek miatt következnek. A gyártó nem vállal felelősséget a helytelen (a jelen útmutatóval nem összhangban lévő) használatból eredő károkért és veszteségekért. A szerkezet vagy műszaki specifikáció bármilyen módosítása kizárja a gyártó felelősségét. A gyártó felelőssége a készülék működésére vonatkozik. Azok a paraméterváltozások, amelyek kémiai vagy fizikai folyamatok (öregedés, sárgulás, elszineződés, matulás stb.) következményei, nem képezik reklamáció tárgyát.

A termék megfelel az európai uniói jogszabályok és az azokat nemzeti jogba átültető rendeletek követelményeinek. További információ a [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) weblapon és a megfelelőségi nyilatkozaton található.

## HR

Za pravilno korištenje i siguran rad instalacije postupajte u skladu s uputama za upotrebu.

- Uvijek isključite napajanje prije nego počnete s radovima na instalaciji, održavanju ili popravku uređaja.
- Radove na instalaciji može obavljati isključivo osoblje koje je za to ovlašteno.
- Radovi na instalaciji mogu se obavljati u skladu s važećim propisima.
- Ne smije se dirati dijelove pod naponom (uključujući i LED diode).
- Nemojte priključivati svjetiljku na punjač dok je pod naponom. Prvo priključite svjetiljku na punjač, a tek onda uključite punjač u mrežu.
- Nemojte instalirati uređaj na nestabilnoj ili klimavoj podlozi.
- Različiti materijali (podloge) zahtijevaju različite načine pričvršćivanja. Uvijek koristite tiplje i vijke prikladne za konkretnu vrstu podloge.
- Uvijek čvrsto zavrnite vijke za pričvršćivanje uređaja na površinu.

- Nemojte prekoračiti dozvoljene temperature rada. Ako nije drugačije određeno, uređaj je prilagođen za rad u normalnim uvjetima (temperatura okoline +25 °C).
- Održavanje/čišćenje uređaja za unutarnje primjene izvodite pomoću suhe krpice, bez ikakvih abrazivnih sredstava ili otapala. Izbjegavajte kontakt tekućine s električnim dijelovima.
- Navedena snaga i svjetlosni tok mogu se razlikovati za +/-5 %.
- U slučaju da imate bilo koje nedoumice u svezi s instalacijom ili korištenjem uređaja, obratite se proizvođaču ili prodajnom mjestu.
- Aktuelne inačice uputa za upotrebu elektrotehničkih proizvoda dostupne su na internetskoj stranici distributera [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl).

Odgovornost proizvođača ne obuhvaća nedostatke nastale uslijed nepravilne instalacije uređaja protivno uputama, popravka ili preinaka od strane neovlaštenih osoba, mehaničkih oštećenja te prenapona iz električne mreže. Proizvođač ne snosi odgovornost za oštećenja i štetu nastalu kao rezultat nepravilne (nusklađene s ovim uputama) upotrebe uređaja. Bilo kakva modifikacija konstrukcije ili tehničkih specifikacija isključuje odgovornost proizvođača. Odgovornost proizvođača odnosi se na rad uređaja. Promjene parametara uzrokovane kemijim ili fizičkim procesima (starenje, žučenje, promjena boje, matiranje itd.) ne podliježu pravu na reklamaciju.

Proizvod ispunjava zahtjeve zakonodavstva Europske unije i propisa koji ih implementiraju u nacionalno zakonodavstvo. Više informacija dostupno je na web stranici [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) i u izjavi o sukladnosti.

## FR

Respecter les instructions du mode d'emploi pour assurer un bon usage et la sûreté de l'installation.

- Toujours couper l'alimentation avant de procéder à l'installation, à l'entretien ou à la réparation du matériel.

- Uniquement le personnel certifié peut procéder à l'installation.
- L'installation doit être conforme à la réglementation en vigueur.
- Ne touchez pas les éléments sous tension (y compris les DEL).
- Il est interdit de connecter les luminaires à l'alimentation sous tension. En premier lieu, brancher le luminaire à l'alimentation, et seulement après relier l'alimentation au secteur.
- Il ne faut pas installer le matériel sur un support instable ou vulnérable aux vibrations.
- Le choix de fixation doit être adapté aux différents types matériaux (supports). Toujours utiliser des vis et des boulons conçus pour le support donné.
- Toujours serrer correctement les vis de fixation du matériel au support.
- Ne pas dépasser les températures de fonctionnement admissibles. Sauf indication contraire, le matériel est adapté à une utilisation dans des conditions normales (température ambiante +25 °C).
- Nettoyer et entretenir le matériel prévu pour un usage intérieur à l'aide d'un chiffon sec, sans appliquer de produits abrasifs ou de solvants. Éviter le contact d'un liquide avec des pièces électriques.
- La puissance indiquée et le flux lumineux peuvent varier +/-5%.
- En cas de doute concernant l'installation ou l'exploitation du matériel, contacter le fabricant ou le point de vente.
- Des versions mises à jour des modes d'emploi des produits électrotechniques sont disponibles sur le site web du distributeur [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)

La responsabilité du fabricant ne couvre pas les défauts résultant d'une installation de l'appareil non conforme au manuel, d'une réparation ou modification par des personnes non autorisées, des dommages mécaniques ainsi que des surtensions provenant du réseau électrique. Le fabricant n'est pas responsable des dommages et pertes résultant d'une utilisation inappropriée (non conforme au présent manuel) des appareils. Toute modification de la conception ou des spécifications techniques exclut la responsabilité du fabricant. La responsabilité du fabricant concerne le fonctionnement de l'appareil. Les modifications des paramètres dues à des processus chimiques ou physiques (vieillesse, jaunissement, décoloration, ternissement, etc.) ne font pas l'objet de réclamations.

Le produit répond aux exigences des directives de l'Union européenne et des règlements les transposant en droit national. Pour plus d'informations, consultez [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) et la déclaration de conformité.

## ES

Para garantizar un uso correcto y un funcionamiento seguro de la instalación, siga siempre los procedimientos descritos en el manual de uso.

- Antes de proceder a la instalación, mantenimiento o reparación del aparato, desconecte siempre la alimentación.
- La instalación podrá ser llevada a cabo solo por un personal con los respectivos permisos.
- La instalación deberá hacerse de acuerdo con las disposiciones legales en vigor.
- No tocar los elementos activos (LEDs incluidos).
- Está prohibido conectar las luminarias con el alimentador bajo tensión. Primero conecte la luminaria con el alimentador, luego el alimentador con la red de alimentación.
- Está prohibido instalar el aparato en un suelo inestable o susceptible de vibraciones.
- Diferentes materiales (suelos) requieren distintos tipos de fijaciones. Use siempre pernos y tacos según el tipo de suelo.
- Apriete siempre bien los tornillos de fijación del aparato al suelo.
- No exceda las temperaturas de trabajo permitidas. Salvo que se indique lo contrario, el aparato puede trabajar en condiciones normales (temperatura ambiente de +25 °C).
- Efectúe el mantenimiento / la limpieza de aparatos para uso en interiores con un paño seco, sin aplicar materiales abrasivos o disolventes. Evite el contacto del líquido con las partes eléctricas.
- La potencia y el flujo luminoso indicados podrán divergir en un +/-5%.
- Si tiene dudas en cuanto a la instalación o uso del aparato, póngase en contacto con el fabricante o el punto de venta.
- Las versiones actuales del manual de uso de los productos electrónicos están disponibles en la página del distribuidor: [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)

La responsabilidad del fabricante no cubre los defectos resultantes de la instalación del dispositivo en desacuerdo con el manual, la reparación o modificación por personas no autorizadas, los daños mecánicos ni las sobretensiones procedentes de la red eléctrica. El fabricante no se hace responsable de los daños y perjuicios derivados del uso inadecuado (no conforme con este manual) de los dispositivos. Cualquier modificación de la estructura o de las especificaciones técnicas excluye la responsabilidad del

fabricante. La responsabilidad del fabricante se refiere al funcionamiento del dispositivo. Los cambios en los parámetros debido a procesos químicos o físicos (envejecimiento, amarillamiento, decoloración, pérdida de brillo, etc.) no están sujetos a reclamaciones.

El producto cumple con los requisitos de la legislación de la Unión Europea y la normativa complementaria de la legislación nacional. Puede encontrar más información en la página web [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) y en la declaración de conformidad.

## IT

Per garantire il corretto uso e il funzionamento sicuro dell'impianto, occorre osservare le istruzioni d'uso.

- Occorre sempre staccare la corrente prima di eseguire l'installazione, la manutenzione o la riparazione del prodotto.
- L'impianto può essere realizzato solo da personale con le adeguate abilitazioni.
- L'impianto deve essere realizzato conformemente alle norme vigenti.
- Non toccare gli elementi sotto tensione (compresi i diodi luminosi LED).
- Non collegare la plafoniera all'alimentatore sotto tensione. Prima occorre collegare la plafoniera all'alimentatore e solo dopo l'alimentatore alla corrente.
- Non montare il prodotto su una superficie instabile o soggetta a vibrazioni.
- Diversi materiali (sopporti) richiedono diversi tipi di fissaggi. Usa sempre le viti e i tasselli adatti ad un determinato tipo di superficie.
- Occorre sempre avvitare bene le viti di fissaggio del prodotto alla superficie.
- Non superare la temperatura di esercizio ammissibile. Se non diversamente specificato, il prodotto è adatto all'uso nelle condizioni normali (con la temperatura ambiente pari a +25 °C).
- La manutenzione/pulizia dei prodotti dedicati all'uso esterno deve essere eseguita con uno straccio asciutto, senza l'uso di materiali abrasivi e solventi. Evitare il contatto del liquido con le parti elettriche.
- La potenza e il flusso luminoso può differenziarsi del +/-5%.
- In caso di dubbi circa l'installazione o l'uso del prodotto, contattare il produttore o il punto vendita.
- Le attuali versioni delle istruzioni d'uso dei prodotti elettrotecnici, sono disponibili sul sito del distributore [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)

La responsabilità del produttore non copre i difetti derivanti dall'installazione del dispositivo non conforme al manuale, dalla riparazione o modifica da parte di persone non autorizzate, dai danni meccanici e dalle sovratensioni provenienti dalla rete elettrica. Il produttore non è responsabile per danni e perdite derivanti da un uso improprio (non conforme a questo manuale) del dispositivo. Qualsiasi modifica della struttura o delle specifiche tecniche esclude la responsabilità del produttore. La responsabilità del produttore riguarda il funzionamento del dispositivo. Le variazioni di parametri dovute a processi chimici o fisici (invecchiamento, ingiallimento, scolorimento, opacizzazione, ecc.) non sono soggette a redami.

Il prodotto è conforme ai requisiti della legislazione dell'Unione Europea e ai regolamenti che la recepiscono nel diritto nazionale. Maggiori informazioni sono reperibili su [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) e nella dichiarazione di conformità.

## RO

În scopul de a asigura o utilizare corectă și o operare în siguranță a instalației, urmați instrucțiunile.

- Opriți întotdeauna alimentarea înainte de instalare, întrerînera sau repararea dispozitivului.
- Instalația poate fi efectuată exclusiv de către un personal calificat care deține autorizațiile necesare.
- Instalația trebuie efectuată în conformitate cu reglementările în vigoare.
- Nu atingeți elementele aflate sub tensiune (inclusiv diodele LED aprinse).
- Corpul de iluminat nu trebuie să fie conectat la o sursă de alimentare aflată sub tensiune electrică. Mai întâi, conectați corpul de iluminat la sursa de alimentare și apoi sursa de alimentare la rețeaua electrică.
- Nu instalați dispozitivul pe un suport instabil sau supus la vibrații
- Diferite materiale (substaturi) necesită diferite tipuri de elemente de fixare. Utilizați întotdeauna șuruburi și dibluri potrivite pentru tipul de substrat.
- Trebuie să strângeți întotdeauna șuruburile de fixare a dispozitivului pe suprafață.
- Nu depășiți temperaturile de funcționare admise. Dacă nu se specifică altfel, dispozitivul este proiectat să funcționeze în condiții normale (temperatura ambientată +25 °C).
- Întrerînera/curățarea dispozitivelor de interior trebuie să fie realizată folosind o cârpă uscată, fără materiale abrazive sau solvenți. Trebuie evitat contactul lichidelor sau componentele electrice.
- Puterea și fluxul luminos pot varia +/-5%.
- În caz de dubii cu privire la instalare sau utilizarea dispozitivului, vă rugăm să contactați producătorul sau distribuitorul.
- Versiunile actuale ale instrucțiunilor de utilizare a produselor electrotehnice sunt disponibile pe site-ul distribuitorului [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)

Responsabilitatea producătorului nu acoperă defectele apărute în urma instalării neconforme a dispozitivului cu instrucțiunile, a reparațiilor sau modificărilor efectuate de persoane neautorizate, a deteriorărilor mecanice și a supratensiunilor provenite din rețeaua electrică. Producătorul nu este responsabil pentru daunele și pierderile rezultate din utilizarea necorespunzătoare (neconformă cu acest manual) a dispozitivului. Orice modificare a construcției sau a specificațiilor tehnice exclude responsabilitatea producătorului. Responsabilitatea producătorului se referă la funcționarea dispozitivului. Modificările parametrilor cauzate de procese chimice sau fizice (îmbătrânire, îngălbenire, decolorare, matizare etc.) nu fac obiectul reclamațiilor.

Produsul respectă cerințele legislației Uniunii Europene și ale reglementărilor de transpunere a acesteia în legislația națională. Mai multe informații pot fi găsite pe site-ul [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) și în declarația de conformitate.

## LT

Siekiant užtikrinti tinkamą įrenginio naudojimą ir saugų veikimą, būtina laikytis naudojimo instrukcijos.

- Prieš pradėdami įrenginio instaliavimą, priežiūrą ar taisymą - visada išjunkite maitinimą.
- Įrengimą gali atlikti tik atitinkamas įgaliojimus turintis darbuotojas.
- Įrengimas turi būti atliekamas pagal galiojančius reikalavimus.
- Neliesti įtampingųjų elementų (įskaitant šviečiančius LED diodus).

- Negalima jungti šviestuvu prie maitinimo bloko su įtampa. Pirmaisiai reikia prijungti šviestuvą prie maitinimo bloko, o po to maitinimo bloką prie maitinimo tinklo.
- Negalima įrengti prietaisų ant nestabiliu arba virėjimui linkusio pagrindo.
- Skirtingoms medžiagoms (pagrindams) reikalingos skirtingos tvirtinimo detalės. Visada naudoti pagrindo tipui tinkančius varžtus ir kaiščius.
- Prietaisą turi paviršaus tvirtiniančius varžtus visada reikia tvirtinti prižverti.
- Neviršyti leistinos darbinės temperatūros. Jei nenurodyta kitaip, prietaisas skirtas veikti normaliomis sąlygomis (aplinkos temperatūra +25° C).
- Vidiniams naudojimui skirtų prietaisų priežiūra/valymas turėtų būti atliekamas sausu skudurėliu, be abrazyvinių medžiagų ar trirpikliu. Vengti skyčio kontakto su elektrinėmis dalimis.
- Nurodyta galia ir švišnos srautas gali skirtis +/- 5%.
- Jei kyla abejonių dėl prietaiso įrengimo ar naudojimo reikia kreiptis į gamintoją arba pardavimo vietą.
- Aktualios elektrotechninių gaminių naudojimo instrukcijų versijos pateikiamos platintojo tinklalapyje [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)

Gamintojo atsakomybė neapima defektų, atsiradusių dėl netinkamo įrenginio įrengimo, neatitinkančio instrukcijos, remonto ar modifikacijų, atliktų neįgalotų asmenų, mechaninių pažeidimų ar dėl elektriško tinklo viršįtampio. Gamintojas neatsako už žalą ir nuostolius, atsiradusius dėl netinkamo (neatitinkančio šios instrukcijos) įrenginio naudojimo. Bet kokia konstrukcijos ar techninių specifikacijų modifikacija pašalina gamintojo atsakomybę. Gamintojo atsakomybė taikoma įrenginio veikimui. Parametru gaminioji, atsiradusių dėl cheminio ar fizikinio senėjimo procesų (senėjimas, pageltimas, spalvos pakitimai, matinimas ir kt.), nėra pagrindu garantuojami reikalavimus.

Produkta atitinka Europos Sąjungos teisės aktų ir juos į nacionalinę teisę perkeliančių teisės aktų reikalavimus. Daugiau informacijos rasite interneto svetainėje [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) ir atitiktis deklaracijoje.

## LV

Lai nodrošinātu instalācijas pareiztu lietošanu un drošu ekspluatāciju, lūdz, ievērojiet lietošanas instrukciju.

- Vienmēr izslēdziet barošanu pirms ierīces uzstādīšanas, apkopes vai remonta.
- Uzstādīšanu drīkst veikt tikai personāls, kuram ir atbilstoša kvalifikācija.
- Uzstādīšana jāveic saskaņā ar spēkā esošajiem likumiem.
- Nepieskarieties zem sprieguma esošiem elementiem (tostarp gaismas diodēm).
- Nedrīkst savienot gaismekli ar barošanas bloku zem sprieguma. Vispirms ir jāsvieno gaismekli ar barošanas bloku, un tikai pēc tam barošanas bloku ar barošanas tīklu.
- Nedrīkst uzstādīt ierīci uz pamatnes, kas ir nestabila vai jūtīga pret vibrācijām.
- Dažādiem materiāliem (pamatnēm) ir vajadzīgi dažādu veidu stiprinājumi. Vienmēr izmantojiet skrūves un tapas, kas piemērotas dotajam pamatnes veidam.
- Vienmēr ir stingri jāpievelk skrūves, kuras piestiprina ierīci virsmas.
- Nepārsniedziet pieļaujamās darba temperatūras. Ja nav norādīts savādāk, ierīce ir pielāgota darbam normālos apstākļos (apkārtnē temperatūra +25 °C).
- Iekšēliju ierīču apkopi/tīrīšanu ir jāveic ar sausu drānu, neizmantojot abrazyvus materiālus vai šķidrātnājus. Neļaujiet šķidrām nonākt kontaktā ar elektriskām daļām.
- Sniegāta jauda un gaismas plūsmas var atšķirties par +/-5%.
- Ja nodas Saubas par ierīces uzstādīšanu vai lietošanu, lūdz, sazinieties ar ražotāju vai tirdzniecības vietu.
- Pasīrējējas elektrotehnikas izstrādājumu lietotāja rokasgrāmatu versijas ir pieejamas izplatītāja tīmekļa vietnē [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)

Ražotājs neatbild par defektiem, kas radušies ierīces uzstādīšanas laikā, ja tā veikta neatbilstoši instrukcijai, kā arī par remontu vai modifikācijām, ko veikušas neautorizētas personas, mehāniskiem bojājumiem un elektriskai pārspriegumam. Ražotājs nav atbildīgs par bojājumiem un zaudējumiem, kas radušies neatbilstošas (neatbilstoši šai instrukcijai) ierīces lietošanas rezultātā. Jēkādas konstrukcijas vai tehnisko specifikāciju izmaiņas izslēdz ražotāja atbildību. Ražotāja atbildība attiecas uz ierīces darbību. Parametru izmaiņas, kas radušās ķīmisku vai fizisku procesu (novēcošanās, dzeltenošana, krāsas izmaiņas, matējums u.c.) rezultātā, netiek pieņemtas kā garantijas prasības.

Izstrādājums atbilst Eiropas Savienības tiesību aktu prasībām un noteikumiem, kas tos ievieš valsts tiesību aktos. Plašāka informācija atrodama [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) un atbilstības deklarācijā.

## ET

- Ūģe kasutaja ja seadmē ohutu funktsioneerimise tagamiseks tuleb toimida kooskõlas teinudisjuhendajaga.
- Enne seadmē paigaldamist, hooldamist või parandamist tuleb toide alati välja lülitada.
- Paigaldamist või teostada ainult asjakohase volitusega personal.
- Paigaldus tuleb teostada kooskõlas kehtivate eeskirjadega.
- Pinge alveiad elemente mitte puutada (sealuhuses põlevaia LED diode).
- Pinge alveiat valgustit ei tohi toiteplokiaga ühendada. Kõigepealt tuleb valgusti toiteplokiaga ühendada ja alles seejärel võrgutoitega.
- Keelatud on paigaldada seadme ebasabiilseid või vibratsioonile allutatud aluspinale
- Erinevad materjalid (aluspinnad) vajavad erinevat kiinuitust. Kasutage alati antud aluspinna liigile sobivaid kruvisid ja tüüblid.
- Seadme aluspinale kinnitavad kruvid tuleb alati kõvasti kinni keerata.
- Mitte ületada lubatud tootemperatuuri. Kui teisit antud ei ole on seadme kohandatud toõks normaalsest tingimustes (keskkonna temperatuur +25 °C).
- Hooneiseseks kasutuseks mõeldud seadmēte hooldamist/puhastamist tuleb teostada kuiva lapiga, ilma abrysivsete materjalide või lahustitega. Vältida vedeliku kokkupuudet elektriliste osadega.
- Antud võimsus ja valgusvoog võivad erineda +/-5%.
- Seadmē paigaldamist või kasutamist puuduvate kahtluste korral võtta ühendust tootja või müügipunktiaga.
- Elektrotehniliste toodete kehtiv kasutusjuhend on saadaval turustaja leheküljel [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)

Tootja vastutuse ei hõlma defekte, mis on tekkinud seadmē paigaldamisel juhiste vastastes, voltamata isikute tehtud remondi või muudatuste, mehhaniliste kahjustuste ning elektrivõrgust tulenevate ülepinge tõttu. Tootja ei vastuta kahjude ja kahjustuste eest, mis on põhjustatud seadmē ebaõigest (mitte vastavalt käesolevale juhendile) kasutamisest. Mis tahes konstruktsiooni või tehniliste näitajate

muutimise väliselt tootja vastutuse. Tootja vastutuse kehtib seadmē toomimise kohta. Keemiliste või füüsiliskalite protsesside (vananemine, kollitus, värivmuutused, tuhmunum jne) tõttu toimunud parameetreite muutused ei kuulu pretensioonide alla.

O produto cumpre os requisitos da legislação e regulamentos da União Europeia que os implementam na legislação nacional. Mais informações estão disponíveis no website [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) e na declaração de conformidade.

## PT

Para garantir uma utilização adequada e um funcionamento seguro da instalação, devem ser seguidas as instruções que constam no manual de instruções.

- Antes de se proceder à instalação, manutenção ou reparação do aparelho deve sempre desligar a fonte de alimentação elétrica.
- A instalação só pode ser efetuada por profissionais com atribuições apropriadas.
- A instalação deve ser efetuada de acordo com as prescrições da lei em vigor.
- Não tocar em elementos sob tensão (incluindo díodos LED).
- É proibido ligar a luminária à fonte de luz ligada à rede elétrica. Primeiro deve-se ligar a luminária à fonte de alimentação e só depois de se deve ligar a fonte de alimentação à rede elétrica.
- Não se pode instalar o aparelho num pavimento instável e sujeito a vibrações.
- Diferentes tipos de pavimentos requerem diversos tipos de fixação. Utilize sempre parafusos e buchas adequadas para um determinado tipo de pavimento.
- Os parafusos de fixação devem ser sempre bem apertados no pavimento.
- Não ultrapassar as temperaturas de operação admissíveis. O aparelho está adaptado para operar em condições normais (temperatura de ambiente +25 °C), salvo indicação em contrário.
- A manutenção/limpeza de aparelhos destinados ao uso no exterior devem ser levadas a cabo com um pano seco, sem utilizar qualquer material abrasivo ou dissolvente. Evitar o contacto das partes elétricas com líquidos.
- A potência e o fluxo luminoso indicados podem divergir +/-5%.
- Em caso de dúvidas relacionadas com a instalação ou utilização do aparelho, contacte o fabricante ou o ponto de venda.
- Os manuais de instrução atuais de produtos elétricos encontram-se disponíveis no sítio web do distribuidor, isto é [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl).

A responsabilidade do fabricante não cobre defeitos resultantes da instalação incorreta do dispositivo em desacordo com o manual, reparações ou modificações feitas por pessoas não autorizadas, danos mecânicos e sobretensões da rede elétrica. O fabricante não se responsabiliza por danos e prejuízos resultantes do uso inadequado (não conforme a este manual) do dispositivo. Qualquer modificação na construção ou nas especificações técnicas exclui a responsabilidade do fabricante. A responsabilidade do fabricante refere-se ao funcionamento do dispositivo. As alterações de parâmetros resultantes de processos químicos ou físicos (envelhecimento, amarelamento, descoloração, perda de brilho, etc.) não estão sujeitas a reclamações.

O produto cumpre os requisitos da legislação e regulamentos da União Europeia que os implementam na legislação nacional. Mais informações estão disponíveis no website [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) e na declaração de conformidade.

## BE

Для забезпечення правильної експлуатації і безпечного функціонування устанюкї необхідно наступляу ь адвеледнатц ад інструкцій на експлуатації.

- Неоходна заусьдї адлочноц ад електрстакї перад пачаткам устанюкї, кансервациї або ремонту абстлявання.
- Устанюку можа здзейснятц выключна персонал за адвеледнатц паўнамоцтвами.
- Устанюку трэба здзейснятц згодна з дзеючымі правіламі.
- Не дэкрэнаца элементя пад напружаннем (у тым ліку святлодыёднх лямпачак).
- Забараняцца злучаць арматуру з сілвавалінікам пад напружаннем. Спачатку неаходна злучыць арматуру з сілвавалінікам, а толькі пасля гэтага - сілвавалінік з электрстакї.
- Забараняцца устанюўваць абстляванне на нестабільнай аснове альбо такой, якая можа хістацца.
- Розныя матэрыялы (падставы) патрабуюць розных тыпу мацаванняў. Неаходна заусьдї выкарстоўваць падыходзячыя шрубы і калкі для дадзенага тыпу падставы.
- Неаходна заусьдї грунтоўна дэкручыць шрубы, якія маюцца да паверхні.
- Не перавышайце дапушчальнай працоўнай тэмпературы. Калі няма іншай інфармацыі, то абстляванне павіна працаваць у нармальным уалеві (тэмпература мацывальнага асродка +25 °C).
- Кансервацию / чыстку абстлявання для ўнутранага ўжывання неаходна рабіць з дапамогай сухой анучы, без абразывнх матэрыялаў або растваральнікаў. Неаходна пазбягаць кантакту вадкасці з электрычнымі дэталямі.
- Прадстаўлена магчымасць і светлавы стурэмені могуць адрознівацца +/-5%.
- У выпадку паўсталых сумнеўв адносна тэмпературы, якая ўжываецца абстлявання, трэба звязацца з вытворцам або месцам, дзе прадукт быў куплены.
- Актуальныя версіі інструкцї на експлуатації электратэхнічных вырабаў даступныя на сайце дыстрыбутора [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)

Гарантыя не распаўсюджваецца на дэфекты, якія з'явіліся ў выніку ўсталюкї не ў адвеледнатц з інструкцїяў, ў выніку ремонту або зменаў, здзейсных неўпаўнаважанай асобай. Гарантыя не распаўсюджваецца на дэфекты, якія з'явіліся ў выніку механічных пашкоджаньв, а таксама ў выніку перанарпугї ў электрстакї. Вытворца не нясе адказнасць за пашкоджанні і шкodu, якія з'яўляюцца вынікам няправільнага (акі супярэчыць дадзенай інструкцї) выкарыстання прадладу. Якая-небудзь змена канструкцыі або тэхнічнай спецыфікацыі здымае адказнасць з вытворцы. Гарантыя тычыцца прыцы прадладу. Змены параметраў, што ідуць з хімічных або фізічных працсаў (стараенне, пажаценне, знякляроўванне, матаванне і т.д) не з'яўляюцца прычынай для прэтэнзїяў у гарантыя.

Тэрмін службы выраба – 30 000 годзї; Гарантыя - 2 гады;

Продукт адвеледватэ патрабаванням заканадаўства Еўрапейскага саюза і нарматыўным актам, які ўводзїць іх у нацыянальнае заканадаўства. Выраб адвеледватэ патрабаванням ТР 004/2011 „Аб бяспеці нязвакольнага абстлявання”, ТР ТС 020/2011 „Электрамагнітная сумяшчалнасць тэхнічных сродкаў”, ТР ТС 037/2016 „Аб

абмежаванні прымянення небяспечных рэчываў у вырабах электратэхнікі і радыётэхнікі". Дата вытворчасці - указана на ўпакоўцы.  
Вытворца: GTV Poland S.A., ul. Przejazdowa 21, 05-800 Pruszków, Polska, Польшча.  
Філіял вытворцы: City Key International Co Ltd., No19, Chaowai street, Beijing, China, Кітай.  
Краіна вырабы - Кітай. Дадатковыя інфармацыя даступная на сайце [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) і ў заавэ аб адпаведнасці патрабаванням.  
Імпартёр



## UK

Щоб забезпечити належне використання і безпечну експлуатацію установки, дотримуйтеся інструкції з експлуатації.

- Завжди вимикайте світлення перед початком установки, обслуговування або ремонту пристрою.
- Установа може виконуватися тільки персоналом з відповідною кваліфікацією.
- Установа повинна проводитися відповідно до діючих правил.
- Не торкайтеся деталей під напругою (в тому числі світлодіодів, що світяться).
- Світильник не можна підключати до джерела живлення під напругою. Спочатку підключіть світильник до джерела живлення, а потім джерело живлення до мережі.
- Унікайте установки на нестабільній або сильній дії вібрацій підстави
- На різних матеріалах (підставах) потрібні різні типи крипильних елементів. Завжди використовуйте гвинти та дюбелі, які підходять для даного типу підстави.
- Завжди міцно затягуйте гвинти, які криплять пристрій до поверхні.
- Не перевищуйте допустимі робочі температури. Якщо не вказано інше, пристрій призначений для роботи в нормальних умовах (температура навколишнього середовища + 25 °C).
- Обслуговування / очищення пристроїв для внутрішнього застосування повинно виконуватися сухою тканиною без використання абразивів або розчинників. Уникайте контакту рідини з електричними деталями.
- Вказана потужність і світловий потік можуть змінюватися на +/- 5%.
- Якщо у вас виникли сумніви щодо устновки або використання пристрою, зверніться до виробника або в точку продажу.
- Поточні версії інструкцій з використання електротехнічних виробів доступні на веб-сайті дистрибутора за адресою: [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)
- термін придатності виробу 30 000 годин;
- гарантія - 2 роки;

Гарантія не поширюється на дефекти, що виникли в результаті установки пристрою не відповідно до інструкції, ремонту або модифікації неуповноваженими особами. Гарантія не поширюється на дефекти, викликані механічними пошкодженнями і внаслідок стрибків напруги в мережі живлення. Виробник не несе відповідальності за пошкодження і збиток, що є результатом несправильного (у невідповідності з інструкцією) використання пристроїв. Будь-яка зміна конструкції або технічних характеристик виключає відповідальність виробника. Гарантія поширюється на роботу пристрою. Змінені параметри в результаті хімічних або фізичних процесів (старіння, пожевання, знебарвлення, потускніння і т. д.) не підлягає гарантійним претензіям.

Товар відповідає вимогам законодавства Європейського Союзу.

Продукт відповідає вимогам законодавства України, зокрема постанові Кабінету Міністрів України від 16 грудня 2015 р. № 1077 "Про затвердження Технічного регламенту з електромагінітної сумісності обладнання", постанові Кабінету Міністрів України від 16 грудня 2015 р. № 1067 "Про затвердження Технічного регламенту низьковольтного електричного обладнання", постанові Кабінету Міністрів України від 27 травня 2015 р. № 340 "Про затвердження Технічного регламенту енергетичного маркування електричних ламп та світильників", постанові Кабінету Міністрів України від 10 березня 2017 р. № 139 "Про затвердження Технічного регламенту обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні  
Дата виготовлення - зазначено на упаковці.  
ук. Виробник: ГТВ Польща, вул. Пршездздова 21, 05-800 Пршукув, Польща.  
ук. Філія виробника - Сити Кэй Интерншл Цю.ЛТД, Но 19, Хоавей Стріт, Пекин, Китай.  
ук. Країна виробництва - Китай

Імпортёр:



## BG

С цел осигуряване на правилна експлоатация и безопасно функциониране на инсталцията, трябва да следвате указанията от инструкцията за обслужване.

- Винаги, преди да се пристъпи към инсталтиране, дейности по поддръжка или ремонт на уреда, захранването трябва да се изключи.
- Инсталирането може да изпълни само персонал, притежаващ съответните квалификации.
- Инсталирането трябва да се изпълни в съответствие с действащите разпоредби.
- Не докосвайте елементите под напрежение (включително светодиодни LED диоди).
- Не бива да свързвате осветелното тяло със захранващо устройство под напрежение. Първо трябва да свържете осветелното тяло със захранващото устройство и едва след това да включите захранващото устройство към електрическата мрежа.
- Не бива да инсталирате устройството върху нестабилна или податлива на вибрации основа.
- Различните материали (основи) изискват различни видове крепежни елементи. Винаги използвайте дюбели и винтове, подходящи за дадения вид основа.
- Винаги трябва да затегнете силно монтажните винтове към основата.

• Да не се надвишава допустимите температури на работа. Ако не е посочено друго, устройството е пригодено за работа при нормални условия (температура на околната среда +25 °C).

- Поддръжка/почистването на устройствата за ползване на закрито трябва да се извършва със суха кърпа, без използване на абразивни материали или разтворители. Трябва да се избягва контакт с електрическите части.
- Посочената мощност и светленен поток могат да се различават с +/-5%.
- В случай на смяна относно инсталирането или експлоатацията на устройството, трябва да се свържете с производителя или с търговския пункт.
- Актуалните версии на инструкциите за експлоатация на електротехнически уреди са достъпни на сайта на дистрибутора [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)

Отговорността на производителите не обхваща дефекти, възникнали в резултат на неправилна инсталация на устройството, несъобразена с инструкциите, ремонт или модификация от неоторизирани лица, механични повреди и пренапрежения от електрическата мрежа. Производителът не носи отговорност за щети и загуби, причинени от неправилна (несъответстваща на тези инструкции) употреба на устройството. Всяка модификация на конструкцията или техническите спецификации изключва отговорността на производителя. Отговорността на производителя се отнася до функционирането на устройството. Промените в параметрите, промишляеца от химични или физични процеси (старене, поськляване, обезцветяване, матиране и др.), не подлежат на рекламация.

Продуктът отговаря на изискванията на законодателството на Европейския съюз и на регламентите, които ги въвеждат в националното законодателство. Повече информация можете да намерите на уебсайта [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) и в декларацията за съответствие.

## SL

Da bi se zagotovila ustrezná uporaba in varno delovanje sistema, je treba ukrepati skladno z navodili za uporabo.

- Pred začetkom montaže, vzdrževalnih del ali popravila naprave je treba vedno odklopiti napajanje.
- Montažo lahko opravi izključno posebej pooblaščen osebje.
- Montaža mora ustrezati veljavnim predpisom.
- Ne dotikajte se delov pod napetostjo (veľja tudi za same diode LED).
- Ne povezujte svetilni z napajalnimi, ki je pod napetostjo. Najprej je treba povezati svetilo z napajalnikom in šele nato napajalnik priključiti na napajalno omrežje.
- Ne nameščajte naprave na nestabilni ali drseči podlagi.
- Različni materiali (podlage) zahtevajo različne vrste pritrditev. Vedno uporabite vijake in zatiče, ki so primerni za izbrano vrsto podlage.
- Vedno je treba močno priviti vijake, ki napravo pritrdjujejo k podlagi.
- Ne presegajte dopustnih delovnih temperatur. Če ni navedeno drugače, je naprava prilagojena za delovanje v navadnih razmerah (temperatura okolja 25 °C).
- Za vzdrževanje/čiščenje naprave za notranjo uporabo je treba uporabiti suho krpo, brez abrazivnih materialov in topil. Izogibati se stiku tekočim z električnimi elementi.
- Navedena moč in svetlobni curek se lahko razlikujeta za +/-5%.
- Ob upravljanju glede namestitve ali uporabe naprave se je treba obrniti na proizvajalca ali prodajno točko.
- Veljavne različne navodil za uporabo elektrotehničnih izdelkov so na voljo na spletni strani distributerja [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl).

Odgovornost proizvajalca ne zajema napak, ki so posledica nepravilne namestitve naprave v nasprotju z navodili, popravil ali sprememb, ki jih izvajajo nepooblaščenе osebe, mehanskih poškodb ter prenapetosti iz električnega omrežja. Proizvajalec ne prevzema odgovornosti za škodo in izgube, ki so posledica nepravilne (ne v skladu s tem navodilom) uporabe naprave. Kakršna koli sprememba konstrukcije ali tehničnih specifikacij izključuje odgovornost proizvajalca. Odgovornost proizvajalca se nanaša na delovanje naprave. Spremembe parametrov, ki so posledica kemikalnih ali fizikalnih procesov (staranje, rumenjenje, razbarvanje, matiranje itd.), niso predmet reklamacij.

Izdelek izpolnjuje zahteve zakonodaje Evropske unije in predpisov, ki jih prenašajo v nacionalno zakonodajo. Več informacij je na voljo na spletni strani [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) in v izjavi o skladnosti.

## BS

Za pravilno korištenje i sigurno djelovanje instalacije postupajte u skladu s uputama za upotrebu.

- Uvijek isključite napajanje prije nego što počnete s radovima na instalaciji, održavanju ili popravku uređaja.
- Radove na instalaciji može obavljati isključivo osoblje koje je za to ovlašteno.
- Radovi na instalaciji se mogu obavljati u skladu s važećim propisima.
- Nemojte dirati elemente pod naponom (uključujući i svjetleće diode LED).
- Nemojte priključivati lampu na punjač dok je pod naponom. Prvo priključite lampu na punjač, a tek onda uključite punjač u mrežu.
- Nemojte instalirati uređaj na nestabilnoj ili klimavoj podlozi.
- Različiti materijali (podloge) zahtijevaju različite prirobre za pričvršćivanje. Uvijek koristite tiple i vijake adekvatne za konkretnu vrstu podloge.
- Uvijek jako zavrnite vijke za pričvršćivanje uređaja za površinu.
- Nemojte prekoračiti dozvoljene temperature rada. Ako nije drugačije određeno, uređaj je prilagođen radu u normalnim uvjetima (temperatura okruženja +25°C).
- Uređaj za unutrašnje korištenje čistite/održavajte suhom krpicom, bez ikakvih abrazivnih sredstava ili rastvarača. Izbjegavajte kontakt tekućine s električnim dijelovima.
- Navedena snaga i svjetlosni mlaz se može razlikovati za +/-5%.
- Ako imate bilo koje neodumčive vezane za instalaciju i/ili korištenje uređaja, obratite se proizvođaču ili prodajnom mjestu.
- Aktualne verzije uputa za upotrebu elektrotehničkih proizvoda su dostupne na web-stranici distributera [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl).

Odgovornost proizvođača ne obuhvata nedostatke nastale usljed nepravilne instalacije uređaja suprotno uputstvu, popravke ili modifikacije od strane neovlaštenih osoba, mehanika oštećenja i prenapone iz električne mreže. Proizvođač ne snosi odgovornost za štete i gubitke nastale usljed nepravilne (neusklađene s ovim uputstvom) upotrebe uređaja. Svaka modifikacija konstrukcije ili tehničkih specifikacija izključuje odgovornost proizvođača. Odgovornost proizvođača odnosi se na rad uređaja. Promjene parametara uzrokovane hemijskim ili fizičkim procesima (starenje, žutilo, promjena boje, matiranje itd.) ne podliježu reklamacijama.

Производ испуњава захтеве законodavstva Европске уније и уређи које их примјенјују у државни закон. Више информација доступно је на интернет страници [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) и у изјави о усклађености.

## SRP

Za pravilno korišćenje i bezbedno djelovanje instalacije postupajte u skladu s uputstvima za upotrebu.

- Увјек искључите напајање прије него што почнете с радовима на инсталацији, одржавању или поправци уређаја.
- Радове на инсталацији моће обављати искључиво особље које је за то овлашћено.
- Радови на инсталацији се могу обављати у складу с важећим прописима.
- Немојте дирати елементе под напоном (укључијујући и свјетлеће диоде LED).
- Немојте прикључити лампу на пуњај док је под напоном. Прво прикључите лампу на пуњај, а тек онда укључите пуњај у мрежу.
- Немојте инсталирати уређај на нестабилној или климавој подлози.
- Различити материјали (подлоге) захтијеву различите прибоје за причвршћавање. Увјек користите тпеле и вијке адекватне за конкретну врсту подлоге.
- Увјек јакo заврните вијке за причвршћавање уређаја за површину.
- Немојте преконачити дозволјене температуре рада. Ако није другачије одређено, уређај је прилагођен за рад у нормалним условима (температура окружења +25°C).
- За одржавање/чишћење уређаја за унутрашње примјене користите суву крлицу, без икаквих абразивних средстава или растварача. Избјегавате контакт тежноти са електричним дијеловима.
- Наведена снага и свјетлосни млаз моће разликотвати за +/-5%.
- Ако имате било које недомислице везане за инсталацију или коришћење уређаја, обратите се произвођачу или продајном мјесту.
- Актуелне верзије упутстава за употребу електротехничких производа су доступне на веб-страници дистрибутера [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl).

Odgovornost proizvođača ne obuhvata nedostatke nastale zbog nepravilne instalacije uređaja suprotno uputstvu, popravke ili izmjene od strane neovlašćenih lica, mehanička oštećenja i prenapone iz električne mreže. Proizvođač ne snosi odgovornost za štete i gubitke nastale zbog nepravilne (neusklađene s ovim uputstvom) upotrebe uređaja. Svaka izmjena konstrukcije ili tehničkih specifikacija isključuje odgovornost proizvođača. Odgovornost proizvođača odnosi se na funkcionisanje uređaja. Promjene parametara uzrokovane hemijskim ili fizičkim procesima (starenje, žutilo, promjena boje, matiranje itd.) ne podliježu reklamacijama.

Производ испуњава захтеве законodavstva Европске уније и уређи које их примјенјују у државни закон. Више информација доступно је на интернет страници [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) и у изјави о усклађености.

## SR

Za pravilno korišćenje i bezbedno delovanje instalacije postupajte u skladu s uputstvima za upotrebu.

- Увјек искључите напајање пре него што почнете с радовима на инсталацији, одржавању или поправци уређаја.
- Радове на инсталацији моће да обавља искључиво особље које је за то овлашћено.
- Радови на инсталацији се могу обављати у складу с важећим прописима.
- Немојте дирати елементе под напоном (укључијујући и свјетлеће диоде LED).
- Немојте прикључити лампу на пуњај док је под напоном. Прво прикључите лампу на пуњај, а тек онда укључите пуњај у мрежу.
- Немојте инсталирати уређај на нестабилној или површино подложној климању.
- Различити материјали (подлоге) захтијеву различите прибоје за причвршћавање. Увек користите тпеле и вијке адекватне за конкретну врсту подлоге.
- Увек јакo заврните вијке за причвршћавање уређаја за површину.
- Немојте преконачити дозволјене температуре рада. Ако није другачије одређено, уређај моће да ради у нормалним условима (температура окружења +25°C).
- Одржавање/чишћење уређаја за унутрашње коришћење изводите помоћу суве крлице, без икаквих абразивних средстава или растварача. Избјегавате контакт тежноти с електричним дијеловима.
- Наведена снага и свјетлосни млаз моће се разликотвати за +/-5%.
- У случају да имате било које недомислице везане за инсталацију или коришћење уређаја, обратите се произвођачу или продајном мјесту.
- Актуелне верзије упутстава за употребу електротехничких производа су доступне на веб-страници дистрибутера [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl).

Odgovornost proizvođača ne obuhvata nedostatke nastale zbog nepravilne instalacije uređaja suprotno uputstvu, popravke ili izmjene od strane neovlašćenih lica, mehanička oštećenja i prenapone iz električne mreže. Proizvođač ne snosi odgovornost za štete i gubitke nastale zbog nepravilne (neusklađene s ovim uputstvom) upotrebe uređaja. Svaka izmjena konstrukcije ili tehničkih specifikacija isključuje odgovornost proizvođača. Odgovornost proizvođača odnosi se na funkcionisanje uređaja. Promjene parametara uzrokovane hemijskim ili fizičkim procesima (starenje, žutilo, promjena boje, matiranje itd.) ne podliježu reklamacijama.

Производ испуњава захтеве законodavstva Европске уније и уређи које их примјенјују у државни закон. Више информација доступно је на интернет страници [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) и у изјави о усклађености.

## MK

So cel da se obezbedi pravilna upotreba i bezbedno radovanje na instalacijama, sledete go uputstvoto za radota.

- Секогаш искључите го напоуњавањето пред да почнете со инсталација, одржување или поправки на уређот.
- Инсталација може да ја прават само соодветно квалификувани лица.
- Инсталација треба да биде извршена во согласност со важените прописи.
- Да не се доираат елементите под напон (гуна и светлечките LED диоди).
- Светлечкото тело не смее да биде поврзано со напоуњавањето под напон. Првин, поврзете го светлечкото тело со напоуњавањето а потоа со електрични напон.
- Уредот не смее да се монтира на подлога која е нестабилна или подложна на вибрации.
- За различни материјали (субстрати) потребни се различни сврзачки елементи. Секогаш употребувајте завртки и штипки кои се погодни за видот на подлогата.
- Секогаш шрсто затегнете ги завртките што го причврстуваат уредот на површината.
- Не ја надминувајте дозволена работа температура. Освен ако не е поинаку наведено,

уредот е дизајниран да работи во нормални услови (температура +25 °C).

• Одржување/чишћење на уредот за внатрешна употреба треба да се изведува со сува крпа без употреба на абразивни материјали или растворувачи. Избегнувајте контакт на течнота со електричните делови.

- Дадена моќност и прозачниот флукс моќност да варираат +/-5%.
- Доколку имате сомнежи поврзани со инсталација или употребата на уредот, ве молиме контактирајте го произвођотелот или продајното место.
- Теховните верзии на упутството за употреба на електро-техничките производи се достапни на веб страната на дистрибутерот [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)

Odgovornost na proizvođačotelo ne gi oñfađa defektite nastanati kako rezultat na nepravilna instalacija na uредот спротиво на упутството, поправки или модификации од неовластени лица, механични оштетувања и препанони од електричната мрежа. Произвођотелот не носи одговорност за оштетувања и загуби кои се резултат на неpravilna (несоодветна со ова упутство) употреба на уредот. Било каква модификација на конструкцијата или техничките спецификации ја искључува одговорноста на произвођотелот. Одговорноста на произвођотелот се однесува на функционирањето на уредот. Промените на параметрите како резултат на хемиски или физички процеси (старење, пожулување, промена на бојата, матирање итн.) не подлежат на рекламации.

Произвођот ги исполнува барањата на легислативата на Европската Унија и регулативите коишто се имплементирани во националното законodavство. Повеќе информации се достапни на веб-страницата [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) и во изјавата за сообразност.

## MO

Ńn scopul de a asigura o utilizare corectă și o operare în siguranță a instalației, urmați instrucțiunile.

- Оприџ љнтодеаа alimentarea înainte de instalare, љнтреținerea sau repararea defectelor.
- Instalația poate fi efectuată exclusiv de către un personal calificat care deține autorizațiile necesare.
- Instalația trebuie efectuată în conformitate cu reglementările în vigoare.
- Nu atingeți elementele aflate sub tensiune (inclusiv diodele LED aprinse).
- Corpul de iluminat nu trebuie să fie conectat la o sursă de alimentare aflată sub tensiune electrică. Mai întâi, conectați corpul de iluminat la sursa de alimentare și apoi sursa de alimentare la rețeaua electrică.
- Nu instalați dispozitivul pe un suport instabil sau supus la vibrații
- Diferite materiale (substraturi) necesită diferite tipuri de elemente de fixare. Utilizați întotdeauna șuruburi și dibluri potriviți pentru tipul de substrat.
- Trebuie să străbăți întotdeauna șuruburile de fixare a dispozitivului pe suprafață.
- Nu depășiți temperaturile de funcționare admise. Dacă nu se specifică altfel, dispozitivul este proiectat să funcționeze în condiții normale (temperatura ambiantă +25 °C).
- Ȋntreținerea/curățarea dispozitivelor de interior trebuie să fie realizată folosind o cârpă uscată, fără materiale abrazive sau solvenți. Trebuie evitat contactul lichidelor sau componentele electrice.
- Puterea și fluxul luminos pot varia +/-5%.
- În caz de dubii cu privire la instalarea sau utilizarea dispozitivului, vă rugăm să contactați producătorul sau distribuitorul.
- Versiunile actuale ale instrucțiunilor de utilizare a produselor electrotehnice sunt disponibile pe site-ul distribuitorului [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)

Responsabilitatea producătorului nu acoperă defectele rezultate din instalarea necorespunzătoare a dispozitivului, contrar instrucțiunilor, reparațiile sau modificările efectuate de persoane neautorizate, deteriorările mecanice și supratensiunile din rețeaua electrică. Producătorul nu este responsabil pentru daunele și pierderile rezultate din utilizarea necorespunzătoare (neconformă cu acest manual) a dispozitivului. Oricum modificare a construcției sau a specificațiilor tehnice exclude responsabilitatea producătorului. Responsabilitatea producătorului se referă la funcționarea dispozitivului. Modificările parametrilor cauzate de procese chimice sau fizice (îmbătrânire, îngălbenire, decolorare, matizare etc.) nu fac obiectul reclamațiilor.

Produsul respectă cerințele legislației Uniunii Europene și ale reglementărilor de transpunere a acesteia în legislația națională. Mai multe informații pot fi găsite pe site-ul [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) și în declarația de conformitate.

## AM

Տեղադրման պատշաճ օգտագործումը և անվտանգ շահագործումն ապահովելու համար, հետևե՛ք պատշաճ օգտագործմանը:

- Միշտ անջատե՛ք հոսանքը նախքան սարքի տեղադրումը, սպասարկումը կամ վերանորոգումը:
- Տեղադրումը կարող է իրականացվել միայն համապատասխան օրականում ունեցող անձնակազմի կողմից:
- Տեղադրումը պետք է իրականացվի գործող կանոնակարգերի սահմանային:
- Մի դիպե՛ք հոսանք ունեցող մասերին (այդ թվում լուսավոր լուսարդերին)։
- Լուսատուն չպետք է միացված լինի լարված հոսանքի սնմանային աղբյուրին: Ավելում միացրե՛ք լուսատուն հոսանքի աղբյուրին, ապա՝ հոսանքի աղբյուրը ցանցին:
- Մի տեղադրե՛ք սարքը անկայուն կամ թրթռանալու ենթակա հիմքի վրա:
- Տարբեր կոլոբերը (հիմքերը) պահանջում են տարբեր տեսակի ամրացումներ: Միշտ օգտագործե՛ք պատասխանը, որոնք սարքը կցում են մակերեսին:
- Մի գերազանցե՛ք թույլատրելի աշխատանքային ջերմաստիճանը: Եթե այլ բան նախատեսված չէ, սարքը նախատեսված է նորմալ պայմաններում աշխատելու համար (ջրակա միջավայրի ջերմաստիճան +25° C):
- Ներքին սարքերի տեխնիկական սպասարկումը/մաքումը պետք է իրականացվի չոր շրջով, ստանց հողով կոլոբերի կամ լուծիչների օգտագործման: Խոսանակե՛ք հերոսի շփումից ելեկտրական մասերի հետ:
- Այս հողորդակները լուսավոր հոսքը կարող են տարբեր լինել +/- 5%-ով:
- Եթե որևէ կայանված է ունե՛ք սարքի տեղադրման կամ օգտագործման վերաբերյալ, դիմե՛ք արտադրողին կամ վաճառողի կես:
- Էլեկտրական արտադրանքի օգտագործման իրականների ընթացիկ տարբերակները հասանելի է դիտարկողություն կայքում՝ [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) հասցեով:

երաշխիքը չի ներառում այն թերությունները, որոնք առաջացել են լուսատուի



- Чыналган бөлүктөргө (шондой эле жарык берүүчү диоддорго) тийбениз.
- Шамчырак чыналган кубат булагына утугаштырылбашы керек. Адегенде шамчыракты кубат булагына, андан кийин тармактык кубат булагына туташтырыңыз.
- Түзмүктү туруксуз же титирөө болгон негизге койбозун.
- Ар кандай материалдар (негиздер) ар кандай түрдүү бекиткич элементтерин талап кылат. Ар дайым ошол негиздин түрүнө ылайыкбурамалар менен долбоолдорду колдонуңуз.
- Түзмүктү бетке бекиткен бурамаларды дайыма бекемдениз.
- Уруксат берилген иштөө температураларынан ашпаңыз. Эгерде башкасы белгилембесе, аппарат кадимки шарттарда (айлана-чөйрөнүн температурасы 25 °C) иштөөгө арналган.
- Ички пайдалануу үчүн түзүлүшүн тейлөөсүз/таазалоо абразивдүү каражаттарды же зрктиктерди колдонбостон кургак чүпүрк менен жүргүзүлүшү керек.

- Суюкталык электр бөлүктөрүн тийбеш керек.
- Бул кубат жана жарык агымы + 5% өзгөрүшү мүмкүн.
- Түзмүктү орнотуу же пайдалануу боюнча кандайдыр бир шектөө болсо, өндүрүүчүгө же сатуу пунктуна кайрылыңыз.
- Электр буюмдарын колдонуу боюнча нускамалардын үчурдагы версиялары дистрибутордун [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)

вeб-сайтнда жетилүүчү: Кепилдик шамчырактын ыйгарым укугуну берилген жактар тарабынан нускамага ылайык эмес орнотууда, эми ондогон же өзгөртүүдөн улам келип чыккан бузулууларды каптабайт. Кепилдик механикалык бузулуулардан жана кубат тармагынын чыналуусунун өйдө-ылдый болгонунан улам келип чыккан кемчиликтерди каптабайт. Шамчыракты түзрү эмес иштетүүдөн келип чыккан бузулуулар жана зыяндар (нускамаларга ылайык эмес) үчүн өндүрүүчү жоопкерчиликти тартпайт. Конструкциянын түзүлүшү же техникалык мүмкөндөмсүз өзгөртүү өндүрүүчүнүн жоопкерчилигин жоктоо чыгарат. Кепилдик шамчырактын иштөөсүнө тарайт. Химиялык жана физикалык процесстердин (асирүү, саргайтуу, түстүн өзгөрүшү, күчүрттөө ж.б.) натыйжасында болгон параметрлерди өзгөрүлүү кепилдик дооматтарына жатпайт.

Буюмдун кызмат мөөнөтү - 30 000 саат;  
Кепилдик 2 жыл  
Өнүм Европа Биримдигинин мыйзамдарынын талаптарына атап айтканда, энергетикалык маркерлоо үчүн негиздерди түзүп жана аларды улуттук мыйзамдарга интеграциялоочу жоболорду белгилеп, 2017-жылдын 4-июлундагы Европа Парламентинин жана Кеңешинин (ЕБ) 2017/1369 Регламентине негиз болот. Өнүм Б5 ТР 004/2011 „Төмөн вольттүү жабдуулардын коопсуздугу жөнүндө“, Б5 ТР 020/2011 „Техникалык каражаттардын электромагниттик шайкештиги“, Б5 ТР 037/2016 „Электр жана радиотехника буюмдарында зыяндуу заттарды колдонууну чектөө жөнүндөгү жоболордун талаптарына ылайык келет. Кеңири маалыматты [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) сайтынан жана шайкештик декларациялардан тапсаңыз болот.  
Өндүрүлгөн күнү - таңгакта көрсөтүлгөн.  
Өндүрүүчү: GTV Poland S.A., Przejazdowa 21, 05-800 Pruszków, Polska, Польша.  
Өндүрүүчүнүн филиалы: City Key International Co Ltd., No19, Chaowai street, Beijing, China, Кытай.  
Өндүрүүчү өлкө - Кытай.

## ТГ

Дастури истифодабариво риюа күнед, то боварй ҳосил күнед, ки шумо системома бо таври дурст ба кор мебаред ва он бекатар кор мекунад

- Ҳамеша дар хотир доред, ки каבל аз насб, нигоҳдорй ё таъмири дастгоҳ таъминоти барқро қать күнед.
- Наскунй танҳо аз чоғниб кормандони ваколатдор анҷом дода мешавад.
- Наскунй бояд мувофиқи қандахон қонунчи амалқунанда анҷом дода шавад.
- Ба қисмиҳи чарағни барқдошта даст нарасонед (аз ҷумла LED-ҳу ҳангоми фазол буданашон).
- Ҳеҷ гоҳ тирагро бо ноқили таъминоти чарағни барқдошта пайваст нақунед. Аввалан, тирагро ба ноқили таъминот ва сипас ноқили таъминотро ба шабака пайваст күнед.
- Ҳеҷ гоҳ дастгоҳро дар пояи ноустовру ё ба ларзиш ҳақоси насб нақунед.
- Маводҳои (асосҳо) мухалфи намудҳои ғиғуғни мустаҳкамқунанро талаб мекунад. Ҳамеша аз винтҳо ва болтҳои педори дутарафани мувофиқи барои ҳаҳим намуди пойгоҳ истифода баред.
- Болтҳо, ки дастгоҳро ба пойгоҳ васл мекунад, ҳамеша саҳт маҳкам күнед.
- Ҳарорати ғиқозатдодашудни қорио афзун нақунед. Агар тартиби дигаре пешбинй нашуда бошад, дастгоҳи мазкур барои қориқунд дар шароити муқаррабй (ҳарорати муҳити зист 25°С) мутобиқ қарда шудааст.
- Барои тоза нигоҳ доштани асбобҳои барои истифода дохили бино пешбинишуда аз матои хуш истифода баред. Ҳаги моддаҳои абразивй ё ҳалқунандаҳоро истифода набаред. Ҳар гуна тасоси бағни қисмиҳи моёв ва барқро пешгирй намоед.
- Рейтинги қувави ёлуношуда ва арзиши чарағни рўшнй метавонад аз +/- 5% фарқ күнад.
- Агар даз насб қардан ё истифода бурдан дастгоҳ шифоба дошо бошад, бо истеҳсолқунанда ё фурушгоҳи чакана тасос гиред.
- Версияҳои навтарини дастгоҳи қорбар оиди истифода таҷвизоти электротехники дар сомонйи дистрибутор дастрас мебошанд: [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl).

Масъулияти истеҳсолқунанда камбуҷаҳоро, ки дар натиҷа насби нодурусти дастгоҳ хилофи дастурамал, таъмир ё тағйироти шаҳосни беиқозат, зарари механикй ва баландушави шиддати шабака барқй ба вуҷуд омаданд, дар бар намегирад. Истеҳсолқунанда барои зарар талафоти, ки аз истифода нодуруст (мувофиқи и дастурамал набуда) ба вуҷуд омаданд, ҷавобгар нест. Ҳар гуна тағйирот дар тарҳ ё хусусиятҳои техникй масъулияти истеҳсолқунандаро истисно мекунад. Масъулияти истеҳсолқунанда ба корн дастгоҳ даҳл дорад. Тағйироти параметрҳо, ки дар натиҷа равадҳои кимиёвй ё физикй (қўншавай, зардавшй, тағйирй ранг, хирашавй ва ғ.) ба амал омаданд, ба даъвоҳои қафалот доҳил намешаванд.

Маҳсулоти мазкур ба талаботе, ки аз санадҳои қонунгузори Итиҳоди Аврупо бармеоянд, аз ҷумла бо танзими Парлумони Аврупо чаҳорҷўбаи тамғагузори энергия ва муқарратоти ба қонунгузори миллй ворид намудани он мувофиқат мекунад. Шумо тафсилоти бештарро дар бораи он дар сомонйи [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) ва дар эълониҳаҳои мутобиқат пайдо хоҳед қард.”

## TK

- Ulgamı dogry işlediyändigizize göz yetirmek için ulanayy gollanmasyna eýerini we howpsuz işlemegi üçin
- Gurnamadan, saklamadan ýa-da bejermeden ozal elmydama elektrik toguny ýapmagy ýatdan cykarmaň.
  - Gurnamak diňe degňi ygtyýarnasyna bolan işgärer tarapyndan amala asyrylyp biliner.
  - Gurnamak hereket edený kanuny kadalara laýyklykda amala asyrylmalydyr.
  - Janly bölökere degmäň (işledilende LED-ler degilji).
  - Gysyy gurluşy hiç wagt janly ýimlendiriji kabeli bilen birkidirmäň. Ilki bilen, enjamy ýimlendiriji kabele birkidirij, soňra ýimlendiriji kabeli set bilen birkidirij.
  - Enjamy hiç wagt durmaksyz üste ýa-da titremä sezewar bolan üste gurnamaň.
  - Dürli materiallar (essaslar) dürli gysylyar talap edýär. Elmydama berlen esasyň görnüşine laýyk boltlary we nurbatlary ulanyň.
  - Enjamy, onur düýbine berkidij boltlary elmydama cekdirij.
  - Rusgat berilýň iş temperaturalarynyň yogy gecmäň. Başgaça görkezilmedik bolsa, bu enjam adaty şertlerde işlegi laýyklandydy (däky gursawyň temperaturasy 25°C).
  - Içeri işler üçin niýetlenen enjamlary arassa saklamak üçin gury mata ulanyň. Ýajy maddalar ýa-da erginleriň hiç birini ulanmaň. Suwuk we elektrik bölökleriniň arasynda galtaşmalaryň öňüni alyň.
  - Görkezilen ýygýj derejesi we ygtyýaly akymynyň bahasy +/- 5% ýitgä bilner.
  - Enjamy gurnamak ýa-da ulanmak barada şübhelenýän bolsaňyz, öndürjü ýa-da söwda nokady bilen habarlaşyň.
  - Elektro-tehnik enjamlary ulanmak boýunça ulanylyş gollanmalarynyň häziki zaman wersiyalaryny paýlajyňnyň internet sahypsyzyna: [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) tapyp bilersiňiz.

Öndürjüniň ygypkärligij, gurnama görkezmesine laýyk bolmadyk enjam gurnamas, rusgat berilmedik adamlar tarapyndan abtalyňy ýa-da ýütmegi işleri, mehaniki zeperler we elektrik ulgamyndan gelip çykan asy naprýaznenye sebäbi dölen kemçilikleri öz içine almay. Öndürji, enjamyň nädogry (bu görkezme bilen gabat gelmeýän) ulanmagy netijesinde ýüze çykan zeperler we ýitgiler üçin niýetlenen gurnama gurluşy üçin ýa-da tehnik ýaratylyş ygýetmeleri öndürjüniň ygypkärligini aradan aýyryr. Öndürjüniň ygypkärligij enjamyň işlegine degişlidir. Himiki ýa-da fiziki hadysalar (garrylyk, sarymtk reňk alma, reňk ýütmegi, matlaşma we ş.m.) netijesinde ýüze çykan parametrl ygýetmeleri kepillik talaplamy girmeyär.

Himiki ýa-da fiziki prosesleriň netijesinde ýüze çykan parametrleri ygýedilmegi (garramak, sarylamak, reňklemegi, jübütlemegi we ş.m.) kepillik talaplamy tabyn dälir. Bu öňüm, Yewropa Bileleşiginiň Kanun cykaryjy hökümetiniň kanunlaryny talaplamy, esasanan Yewropa Parlamentiniň düzgünleşme energiya kadalaryymalaryny ulan çarçuwany kesgitleýän we milli kanunçylyga geçirmek üçin düzgünlerine laýyk gelýär. Bu barada [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) sahypсында we laýyklyk beýannamalarynda has giňişleýen maglumat alarsyňyz.”

## UZ

- Tizimni to'g'ri ishlatishingiza va u xavfsiz ishlagisha ishonch hosil qilish uchun foydalanish qo'llanmasiga amal qiling
- Jihozni o'rnatish, unga texnik xizmat ko'rsatish yoki ta'mirlanishdan oldin har doim elektr ta'minotini o'chirishni unutmang.
  - O'rnatish faqat tegishli ruxsatga ega bo'lgan xodimlar tomonidan amalga oshirilishi mumkin.
  - O'rnatish amaldagi qonun-qoidalarga muvofiq amalga oshirilishi lozim.
  - Ishlab turgan qismlarga (jumladan, yoqilgan LED chiroqlar) tegmang.
  - Fitingni hech qachon ishlab turgan quvvat beruvchi kabelega ulamang. Avval fittingni quvvat beruvchi kabelega ulang, keyin quvvat beruvchi kabelni tarmoqqa ulang.
  - Jihozni hech qachon notekis yoki tebranishlarga moyil asoslarga o'rnatmang.
  - Turli materiallar (asoslar) turlicha mahkamlikni talab etadi. Har doim tegishli asosga mas keladigan vintlar va ikki tomoni kerilgan boltlardan foydalaning.
  - Jihozni asosga mahkamlab turuvchi boltlarni har doim mahkam torting.
  - Ruxsat etilgan ishlab haroratlarini oshirmang. Agar boshqa holat ko'rsatilmagan bo'lsa, bu jihaz normal sharoitda ishlagisha mo'ljallangan (atrofdagi harorat 25°C).
  - Bino ichida foydalinishga mo'ljallangan jihazlarni tozalash uchun quvvat matodan foydalaning. Hech qanday abraziv moddalar yoki eritmalardan foydalanmang. Suyuqlik va elektr qismlari o'rnatida kontakt bo'lishining oldini oling.
  - Belgilangan quvvat darajasini va yorug'lik oqimining qiymati +/- 5% ga farq qilishi mumkin.
  - Jihozni o'rnatish yoki ishlatishga oldin shubhanga bo'lsa, ishlab chiqaruvchi yoki chakana savdo do'koniga murojaat qiling.
  - Elektrotexnika vositalaridan foydalanishga doir foydalanuvchi qo'llanmalarining eng oxirgi versiyalari distribyutorning quyidagi veb-saytida mavjud: [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl).

Ishlab chiqaruvchining javobgarligi qurilmaning qo'llanmasi mos kelmaydigan tarzda o'rnatilishi, ruxsatsiz shaxslar tomonidan ta'mirlash yoki o'zgaritishi, mexanik shikastlanishlar hamda elektr tarmoq'idagi kuchlanish o'zgarishlari natijasida yuzaga kelgan nosozliklarni o'z ichiga olmaydi. Ishlab chiqaruvchi qurilmaning noto'g'ri (ushbu qo'llanma bilan mos kelmaydigan) ishlatilishi natijasida kelib chiqqan zarar va yo'qotishlar uchun javobgar emas. Har qanday konstruktiv yoki texnik o'zgarishi ishlab chiqaruvchining javobgarligini istisno qiladi. Ishlab chiqaruvchining javobgarligi qurilmaning ishlagisha tegishlidir. Kimyoviy yoki jismoniy jarayonlar (qarish, sarg'ayish, rang o'zgarishi, xiralashish va hokazo) natijasida yuzaga kelgan parametrl o'zgarishlari kafolat davolariga asos bo'lmaydi.

Kimyoviy yoki fizik jarayonlar natijasida parametrlarning o'zgarishi (eskirish, sarg'ayish, rang o'zgarishi, yarqirashning yo'qolishi va boshqalar) uchun kafolat berilmaydi. Ushbu mahsulot Yevropa Ittifoqi qonunchiligini kelib chiqadigan talablarga javob beradi. Siz bu haqda [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) saytida va muvofiqiy deklaratsiyasida batafsil ma'lumotga ega bo'lasis.”



